

ES

Antes de empezar a leer abra la página que contiene las imágenes y, en seguida, familiarícese con todas las funciones del dispositivo.

IT MT

Prima di leggere aprire la pagina con le immagini e prendere confidenza con le diverse funzioni dell'apparecchio.

PT

Antes de começar a ler abra na página com as imagens e, de seguida, familiarize-se com todas as funções do aparelho.

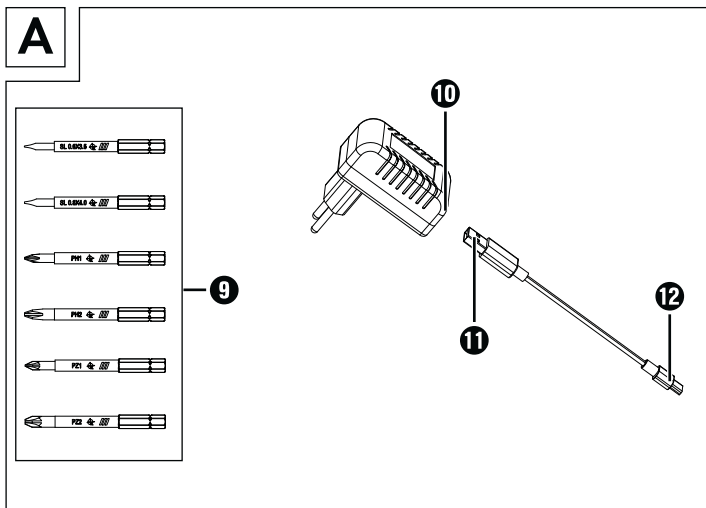
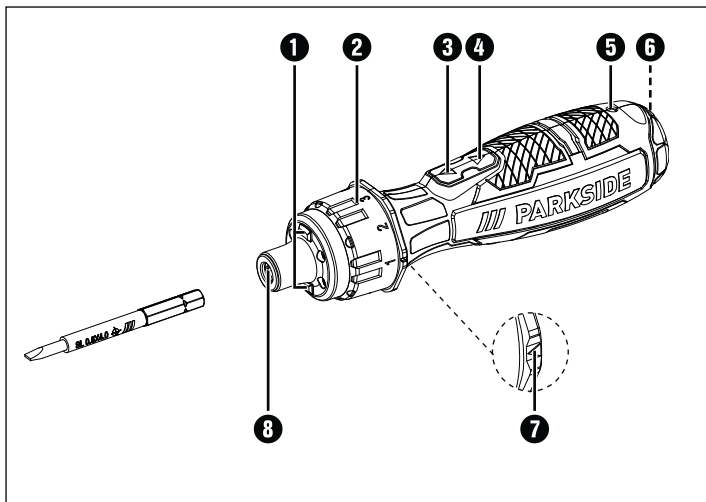
GB MT

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

ES	Traducción del manual de instrucciones original	Página	1
IT/MT	Traduzione delle istruzioni d'uso originali	Pagina	27
PT	Tradução do manual de instruções original	Página	53
GB/MT	Translation of the original instructions	Page	79
DE/AT/CH	Originalbetriebsanleitung	Seite	105



Índice

Introducción3

Uso previsto	3
Indicaciones sobre las marcas comerciales	4
Equipamiento	4
Volumen de suministro	5
Características técnicas	5

Indicaciones generales de seguridad para las herramientas eléctricas7

1. Seguridad en el lugar de trabajo	7
2. Seguridad eléctrica	8
3. Seguridad de las personas	9
4. Uso y manejo de la herramienta eléctrica	10
5. Uso y manejo de la herramienta inalámbrica	12
6. Asistencia técnica	13
Indicaciones de seguridad para los atornilladores	13
Indicaciones de seguridad para los cargadores	14

Antes de la puesta en funcionamiento15

Carga de la batería	15
Inserción de las puntas	16

Puesta en funcionamiento17

Encendido/apagado del atornillador inalámbrico	17
Preselección del par de apriete	17

Mantenimiento, almacenamiento y limpieza	18
Desecho	19
Garantía de Kompernass Handels GmbH	21
Asistencia técnica	24
Importador	24
Declaración de conformidad original	25

DESTORNILLADOR RECARGABLE CON PAR DE GIRO PREAJUSTABLE PASD 4 A1

Introducción

Felicidades por la compra de su aparato nuevo. Ha adquirido un producto de alta calidad. Las instrucciones de uso forman parte del producto y contienen indicaciones importantes acerca de la seguridad, del uso y del desecho de este producto. Antes de usar el producto, familiarícese con todas las indicaciones de manejo y de seguridad. Utilice el producto únicamente como se describe y para los ámbitos de aplicación indicados. Entregue todos los documentos cuando transfiera el producto a terceros.

Uso previsto

Atornillador inalámbrico

Este aparato con soporte eléctrico para el atornillado está previsto para apretar y aflojar tornillos en superficies de madera, metal y materiales similares.

Ni este aparato ni sus accesorios están previstos para trabajar en la superficie de piezas o instalaciones sometidas a la tensión eléctrica. Los trabajos en instalaciones eléctricas están reservados exclusivamente para los especialistas cualificados, en cumplimiento de las normas de seguridad y con la tensión eléctrica desconectada.

Utilice el aparato exclusivamente de la manera descrita y para los ámbitos de aplicación indicados.

Este aparato **no** está previsto para su uso comercial/industrial. La utilización del aparato para otros fines o su modificación se consideran contrarias al uso previsto y aumentan considerablemente el riesgo de accidentes. El fabricante no se responsabiliza por los daños derivados de una utilización contraria al uso previsto.

Puntas aisladas

Los accesorios incluyen puntas con aislamiento eléctrico que solo deben utilizarse con este atornillador.

Antes de cada uso, el usuario debe realizar una inspección visual de las puntas aisladas.

Indicaciones sobre las marcas comerciales

USB® es una marca comercial registrada de USB Implementers Forum, Inc.

El resto de nombres y productos pueden ser marcas comerciales o marcas comerciales registradas de sus respectivos propietarios.

Equipamiento


- 1 Luces LED
- 2 Preselección del par de apriete
- 3 Interruptor del sentido de giro hacia la derecha ▲
- 4 Interruptor del sentido de giro hacia la izquierda ▼
- 5 Indicador del nivel de carga de la batería
- 6 Conexión de carga
- 7 Indicador de la preselección del par de apriete
- 8 Portaherramientas
- 9 Puntas aisladas
- 10 Cargador
- 11 Conector USB del cable de carga
- 12 Conector USB-C del cable de carga

Volumen de suministro

- 1 destornillador recargable con par de giro preajustable
- 6 puntas aisladas (SL 0,6 x 3,5/SL 0,8 x 4,0/PH1/PH2/PZ1/PZ2)
- 1 cable de carga
- 1 cargador
- 1 maletín de transporte
- 1 manual de instrucciones de uso

Características técnicas

Atornillador inalámbrico PASD 4 A1

Tensión nominal	4 V --- (corriente continua)
Batería (integrada)	 (1 célula)
Capacidad de la batería	1500 mAh
Velocidad de ralentí asignada	n_0 215 r. p. m.
Grado de protección	IP 4X, Protección frente a la penetración de objetos sólidos con un diámetro >1 mm. Mantenga las herramientas y alambres alejados.
Par de apriete máx	0,4 Nm (funcionamiento eléctrico) 8 Nm (funcionamiento manual)
Portaherramientas	7,35 mm

Cargador PASD 4 A1-1

ENTRADA/input

Tensión asignada 100–240 V \sim (corriente alterna),
50/60 Hz

Corriente asignada 0,4 A

SALIDA/output

Tensión asignada 5,0 V --- (corriente continua)

Corriente asignada 1,7 A

Duración de la carga Aprox. 1 h

Clase de aislamiento II/ (aislamiento doble)

Información sobre ruidos y vibraciones

El valor del nivel sonoro se ha calculado según lo dispuesto por la norma EN 62841. Valores típicos del nivel sonoro con ponderación A de la herramienta eléctrica:

Nivel de presión sonora $L_{pA} = 67,8$ dB (A)

Nivel de potencia acústica $L_{WA} = 78,8$ dB (A)

Incertidumbre K $K_{pA/WA} = 3$ dB

Valores de vibraciones (suma vectorial de tres líneas) calculados según la norma EN 62841:

Tornillos

Valor de emisión de vibraciones $a_h = 0,79$ m/s²

Incertidumbre $K = 1,5$ m/s²

INDICACIÓN

- ▶ Los valores totales de emisión de vibraciones y de ruidos especificados en estas instrucciones de uso se han calculado según un procedimiento de prueba estandarizado y pueden utilizarse para comparar varias herramientas eléctricas.
- ▶ Los valores totales de emisión de vibraciones y de ruidos especificados también pueden utilizarse para realizar una valoración preliminar de la carga.

¡ADVERTENCIA!

- ▶ La emisión de vibraciones y de ruidos puede diferir de los valores especificados durante el propio uso de la herramienta eléctrica según cómo se esté utilizando y, especialmente, según cómo sea la pieza de trabajo que se esté procesando.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

- ▶ Intente que la carga sea lo más reducida posible. Algunas medidas para reducir la carga de las vibraciones son el uso de guantes al manejar la herramienta y la limitación del tiempo de trabajo. Para ello, deben tenerse en cuenta todas las partes del ciclo de funcionamiento (por ejemplo, los momentos en los que la herramienta eléctrica está desconectada y los momentos en los que está conectada, pero funciona sin carga).



Indicaciones generales de seguridad para las herramientas eléctricas

**⚠ ¡ADVERTENCIA!**

- ▶ Lea todas las indicaciones de seguridad, las instrucciones, las ilustraciones y los datos técnicos suministrados con esta herramienta eléctrica. El incumplimiento de las siguientes instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendios o lesiones graves.

Conserve todas las indicaciones de seguridad y las instrucciones para el futuro.

El término "herramienta eléctrica" utilizado en las indicaciones de seguridad se refiere a las herramientas eléctricas de accionamiento eléctrico (con cable de red) y a las de accionamiento por batería (sin cable de red).

1. Seguridad en el lugar de trabajo

- Mantenga limpia y bien iluminada la zona de trabajo. El desorden y la falta de iluminación en el lugar de trabajo pueden provocar accidentes.

- b) **No trabaje con la herramienta eléctrica en un entorno potencialmente explosivo en el que haya líquidos, gases o polvos inflamables.** Las herramientas eléctricas generan chispas que pueden incendiar el polvo o los vapores.
- c) **Mantenga a los niños y a otras personas alejados durante el manejo de la herramienta eléctrica.** Si se distrae, podría perder el control de la herramienta eléctrica.

2. Seguridad eléctrica

- a) **El enchufe de la herramienta eléctrica debe encajar correctamente en la toma eléctrica. No debe modificarse el enchufe de ninguna forma.**
No utilice ningún enchufe adaptador junto con herramientas eléctricas con conexión a tierra. El uso de enchufes sin manipular conectados a una toma eléctrica adecuada reduce el riesgo de descarga eléctrica.
- b) **Evite el contacto físico con cualquier superficie que esté conectada a tierra, como tuberías, sistemas de calefacción, cocinas y neveras.** Si su cuerpo hace contacto con la toma de tierra, existe mayor riesgo de descarga eléctrica.
- c) **Mantenga el aparato alejado de la lluvia o de humedades.** La penetración de agua en una herramienta eléctrica aumenta el riesgo de descarga eléctrica.
- d) **No utilice el cable de conexión para otros usos, p. ej., para transportar y colgar la herramienta eléctrica o para tirar del enchufe y desconectarlo de la red eléctrica. Mantenga el cable de conexión alejado del calor, del aceite, de los bordes cortantes o de las piezas móviles.** Un cable de conexión dañado o enredado aumenta el riesgo de descarga eléctrica.

- e) Si desea utilizar la herramienta eléctrica al aire libre, utilice exclusivamente los alargadores de cable aptos para su uso en exteriores. El uso de un alargador adecuado para exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica.
- f) Si no puede evitarse el uso de la herramienta eléctrica en un entorno húmedo, utilice un interruptor diferencial residual. Su uso reduce el riesgo de descarga eléctrica.

3. Seguridad de las personas

- a) **Esté alerta, preste atención a lo que hace y proceda con sensatez a la hora de trabajar con una herramienta eléctrica. No utilice ninguna herramienta eléctrica si se siente cansado o se encuentra bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos.** Un solo momento de distracción mientras utiliza la herramienta eléctrica puede causar lesiones graves.
- b) **Utilice siempre un equipo de protección individual y gafas de protección.** El uso de un equipo de protección individual, como máscara antipolvo, calzado de seguridad antideslizante, casco o protecciones auditivas según el tipo de herramienta eléctrica en cuestión, reduce el riesgo de lesiones.
- c) **Evite que el aparato pueda ponerse en marcha accidentalmente. Asegúrese de que la herramienta eléctrica esté apagada antes de conectarla a la red eléctrica o a la batería, asírla o transportarla.** Si transporta la herramienta eléctrica con los dedos en el interruptor o conecta la herramienta eléctrica ya encendida a la red eléctrica, puede provocar accidentes.
- d) **Antes de encender la herramienta eléctrica, retire las herramientas de ajuste o las llaves.** Las herramientas o llaves que se encuentren dentro del alcance de la pieza giratoria de la herramienta eléctrica pueden producir lesiones.

- e) Evite mantener una postura corporal forzada. Busque una postura segura y mantenga el equilibrio en todo momento. Así podrá controlar mejor la herramienta eléctrica, especialmente en situaciones inesperadas.
- f) Utilice ropa adecuada. No lleve ropa ancha ni joyas. Mantenga el pelo y la ropa lejos de las piezas móviles. La ropa holgada, las joyas o el pelo largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles.
- g) Si se admite el montaje de dispositivos de aspiración y de acumulación de polvo, deben conectarse y utilizarse correctamente. El uso de un dispositivo de aspiración de polvo puede reducir los riesgos causados por el polvo.
- h) Evite cultivar un sentimiento de falsa seguridad y no se desvíe de lo dispuesto por las normas de seguridad aplicables a las herramientas eléctricas aun cuando esté muy familiarizado con la herramienta eléctrica por haberla utilizado repetidas veces. Un descuido en la manipulación puede causar lesiones graves en una fracción de segundo.

4. Uso y manejo de la herramienta eléctrica

- a) No sobrecargue la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica adecuada para el trabajo en cuestión. De esta manera, trabajará mejor y de forma más segura dentro del rango de potencia indicado.
- b) No utilice ninguna herramienta eléctrica con el interruptor defectuoso. Una herramienta que no pueda encenderse o apagarse es peligrosa y debe repararse.
- c) Desconecte el enchufe de la toma eléctrica o retire la batería extraíble antes de realizar cualquier ajuste en el aparato, cambiar los accesorios o abandonar la herramienta eléctrica. Estas medidas de seguridad evitan que la herramienta eléctrica se encienda de forma accidental.

- d) **Guarde las herramientas eléctricas que no vaya a utilizar fuera del alcance de los niños. No permita el uso de la herramienta eléctrica a personas que no estén familiarizadas con su manejo o que no hayan leído estas indicaciones. Las herramientas eléctricas son peligrosas cuando están en manos de personas inexpertas.**
- e) **Mantenga las herramientas eléctricas y los accesorios en perfecto estado. Compruebe que las piezas móviles funcionen correctamente y no se atasquen, y asegúrese de que ninguna pieza se haya roto ni esté dañada de forma que el funcionamiento de la herramienta eléctrica pueda verse afectado. Encargue la reparación de las piezas dañadas antes de utilizar la herramienta eléctrica. Muchos accidentes se deben al mal estado de las herramientas eléctricas.**
- f) **Mantenga las herramientas de corte limpias y afiladas, ya que así se atascan menos y son más fáciles de guiar.**
- g) **Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios, las herramientas intercambiables, etc. según lo dispuesto en estas instrucciones. Tenga en cuenta las condiciones de trabajo y los procedimientos que deban seguirse. El uso de herramientas eléctricas para aplicaciones distintas a las previstas puede provocar situaciones peligrosas.**
- h) **Mantenga los mangos y las superficies de agarre secos, limpios y sin restos de aceite o grasa. Si los mangos o las superficies de agarre están resbaladizos, no podrá manejarse ni controlarse la herramienta eléctrica de forma segura en caso de imprevistos.**

5. Uso y manejo de la herramienta inalámbrica

- a) **Cargue la batería exclusivamente con los cargadores recomendados por el fabricante.** El uso de un cargador con una batería que no le corresponde entraña peligro de incendios.
- b) **Utilice exclusivamente las baterías indicadas para las herramientas eléctricas.** El uso de otras baterías puede provocar lesiones y peligro de incendios.
- c) **Mantenga la batería que no utilice alejada de grapas, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros pequeños objetos de metal que puedan provocar un puentado de los contactos.** Un cortocircuito entre los contactos de la batería puede provocar quemaduras o incendios.
- d) **Un uso incorrecto puede provocar una fuga de líquidos de la batería. Evite el contacto con dichos líquidos. En caso de contacto accidental, lave la zona afectada con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, busque también asistencia médica.** El líquido derramado de la batería puede causar irritaciones cutáneas o quemaduras.
- e) **No utilice ninguna batería dañada o modificada.** Las baterías dañadas o modificadas pueden funcionar de forma imprevista y provocar incendios, explosiones o peligro de lesiones.
- f) **No exponga la batería al fuego ni a altas temperaturas.** El fuego o las temperaturas superiores a 130 °C (265 °F) pueden provocar explosiones.
- g) **Observe todas las instrucciones de carga y no cargue nunca la batería ni la herramienta inalámbrica fuera del rango de temperatura especificado en las instrucciones de uso.** Una carga incorrecta o fuera del rango de temperatura permitido puede destruir la batería y aumentar el peligro de incendios.



¡CUIDADO! ¡PELIGRO DE EXPLOSIÓN!

No recargue nunca las pilas no recargables.



Proteja la batería contra el calor, p. ej., también contra la radiación solar duradera, el fuego, el agua y la humedad. Existe peligro de explosión.



6. Asistencia técnica

- Encargue exclusivamente la reparación de su herramienta eléctrica al personal cualificado especializado y solo con recambios originales. De esta forma, se garantiza que la seguridad del aparato no se vea afectada.
- No realice ninguna tarea de mantenimiento en las baterías defectuosas. Solo el fabricante o el servicio autorizado de asistencia técnica pueden realizar las tareas de mantenimiento en las baterías.

Indicaciones de seguridad para los atornilladores

¡ADVERTENCIA!

- Sujete la herramienta eléctrica por los mangos aislados si pretende utilizarla para trabajos en los que pueda entrar en contacto con conexiones eléctricas ocultas. El contacto del tornillo con cables conductores de electricidad también puede someter las piezas metálicas del aparato a la tensión eléctrica y provocar una descarga eléctrica.


Indicaciones de seguridad para los cargadores

- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas cuyas facultades físicas, sensoriales o mentales sean reducidas o carezcan de los conocimientos y de la experiencia necesarios siempre que sean vigilados o hayan sido instruidos correctamente sobre el uso seguro del aparato y hayan comprendido los peligros que entraña. Los niños no deben jugar con el aparato. Los niños no deben realizar las tareas de limpieza y mantenimiento sin supervisión.



El cargador solo es apto para su uso en interiores.

- Si es necesario sustituir el cable de conexión, debe hacerlo el fabricante o su representante para evitar riesgos de seguridad.

¡ADVERTENCIA! Utilice exclusivamente el cargador  suministrado con este aparato para su carga.

Antes de la puesta en funcionamiento

Carga de la batería

INDICACIÓN

- ▶ La batería se entrega parcialmente cargada. Antes de poner en funcionamiento el aparato, cargue la batería durante aprox. 1 hora. De este modo, se garantiza que la batería rinda a plena potencia. Puede cargar la batería de iones de litio en todo momento sin reducir su vida útil. La batería no se daña aunque se interrumpa el proceso de carga.
- ▶ Si el indicador del nivel de carga de la batería **5** se ilumina en rojo durante el funcionamiento, significa que la batería tiene menos del 30 % de su capacidad y que debe cargarse.
- ▶ No cargue nunca la herramienta inalámbrica con una temperatura ambiente inferior a 10 °C o superior a 40 °C. Si pretende almacenar la batería de iones de litio durante un periodo prolongado de tiempo, debe comprobar regularmente el nivel de carga. El nivel de carga óptimo está entre el 50 % y el 80 %. Este aparato debe utilizarse y almacenarse en un lugar fresco y seco con una temperatura ambiente de entre 0 °C y 50 °C.

Inicio del proceso de carga

- ◆ Conecte el conector USB-C del cable de carga **12** en la conexión de carga **6**.
- ◆ Conecte el conector USB del cable de carga **11** en el cargador **10**.
- ◆ Conecte el cargador **10** a la alimentación eléctrica.


La batería está cargada cuando el indicador del nivel de la batería **5** pasa de rojo a verde.

Fin del proceso de carga

- ◆ Desconecte el cargador **10** de la alimentación eléctrica.
- ◆ Desconecte el conector USB-C del cable de carga **12** de la conexión de carga **6**.

Inserción de las puntas

¡ADVERTENCIA!

- ▶ Antes de cada uso, el usuario debe realizar una inspección visual de las puntas aisladas **9**. El aislamiento debe ser revisado por posibles daños, entre otras cosas.
- ▶ Si hay alguna duda sobre la seguridad de los trozos aislados, deben ser desechados o examinados por un experto.
- ▶  Solo las puntas aisladas suministradas son aptas para trabajar con una tensión de 1000 V. ¡Sólo estas brocas aisladas y el destornillador inalámbrico PASD 4 A1 en combinación pueden ser usados por un electricista calificado para trabajar en componentes bajo tensión!
- ▶ No utilice nunca otras puntas no homologadas para trabajar en componentes sometidos a la tensión eléctrica. De lo contrario, existen los siguientes peligros:
 - Peligro de descarga eléctrica para el usuario.
 - Peligro causado por el efecto de la tensión externa sobre la batería integrada (incendio, explosión).
 - Peligro causado por el efecto de la tensión externa y de la transferencia de potencial (tensión) a la conexión de carga **6** o más transferencia de potencial a través del cable USB conectado a otras fuentes.
 - Las brocas aisladas no deben utilizarse con otras piezas de accionamiento manual (por ejemplo, mangos, trinquetes, etc.).

Montaje

- ◆ Inserte una punta aislada ⑨ en el portaherramientas ⑧.

Desmontaje

- ◆ Tire de la punta aislada ⑨ hacia fuera para extraerla del portaherramientas ⑧.

Puesta en funcionamiento

Encendido/apagado del atornillador inalámbrico

Encendido

- ◆ Para poner en funcionamiento el aparato, mantenga pulsado el interruptor del sentido de giro hacia la derecha ▲ ③ o el interruptor del sentido de giro hacia la izquierda ▼ ④ según corresponda. Tras esto, las luces LED ① se iluminan.

Apagado

- ◆ Para apagar el aparato, suelte el interruptor del sentido de giro hacia la derecha ▲ ③ o el interruptor del sentido de giro hacia la izquierda ▼ ④ según corresponda. Tras esto, las luces LED ① se apagan.

Preselección del par de apriete

Puede ajustarse la fuerza de apriete con la preselección del par de apriete ② en el indicador de la preselección del par de apriete ⑦.

- ◆ Seleccione un nivel bajo para tornillos pequeños o materiales de trabajo blandos.
- ◆ Seleccione un nivel alto para los tornillos grandes, los materiales de trabajo duros o para desatornillar tornillos.

Mantenimiento, almacenamiento y limpieza



¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA! Antes de emprender las tareas de limpieza, desconecte el cargador **10** de la red eléctrica.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

- ▶ Las puntas aisladas **9** deben guardarse cuidadosamente para minimizar el riesgo de que el aislamiento se dañe durante el almacenamiento o el transporte. Por norma general, las puntas aisladas **9** deben almacenarse alejadas de otras herramientas para evitar daños mecánicos o confusiones. Asimismo, deben protegerse las puntas aisladas **9** frente al calor excesivo (p. ej., tuberías de calefacción o de vapor), así como frente a la radiación ultravioleta.
- ▶ Se recomienda someter las puntas aisladas **9** a una inspección visual anual por parte de una persona cualificada para comprobar que sigan siendo aptas para su uso.

Este aparato no requiere mantenimiento.

- El aparato debe estar siempre limpio, seco y sin restos de aceite ni grasas lubricantes.
- Evite que pueda penetrar cualquier líquido en el interior del aparato.
- Utilice un paño seco para la limpieza de la carcasa. No utilice nunca bencina, disolventes ni productos de limpieza que puedan dañar el plástico.
- Desmonte los accesorios antes de proceder a la limpieza. A continuación, límpielos con un paño seco.

- Mantenga el aparato y los accesorios siempre limpios, secos y sin polvo.

¡ADVERTENCIA!

- Desmunte los accesorios antes de proceder a la limpieza. A continuación, límpielos con un paño seco.
- Mantenga el aparato y los accesorios siempre limpios, secos y sin polvo.

Desecho



El embalaje consta de materiales ecológicos que pueden desecharse a través de los centros de reciclaje locales.



No deseche las herramientas eléctricas con la basura doméstica.

Según la Directiva europea 2012/19/EU sobre los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos y su transposición a la legislación nacional, las herramientas eléctricas usadas deben desecharse por separado y reciclarse de forma respetuosa con el medio ambiente.

Puede informarse acerca de las posibilidades de desecho de los aparatos usados en su administración municipal o ayuntamiento.

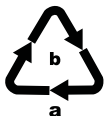


¡No deseche la batería con la basura doméstica!

Las baterías defectuosas o agotadas deben reciclarse según la Directiva 2006/66/EC. Deseche la batería o el aparato a través de los puntos de recogida disponibles.

INDICACIÓN

- ▶ La batería integrada de este aparato no puede extraerse para su desecho.
- ▶ Solo el personal especializado está autorizado para retirar la batería de iones de litio integrada. Para retirar la batería de la carcasa, la batería debe estar descargada y deben desatornillarse los tornillos de la carcasa. Tras esto, deben desconectarse y aislarse de forma consecutiva las distintas conexiones de la batería.



Deseche el embalaje de forma respetuosa con el medio ambiente. Observe las indicaciones de los distintos materiales de embalaje y, si procede, recíclelos de la manera correspondiente. Los materiales de embalaje cuentan con abreviaciones (a) y cifras (b) que significan lo siguiente: 1-7: plásticos; 20-22: papel y cartón, 80-98: materiales compuestos.



Puede informarse acerca de las posibilidades de desecho de los aparatos usados en su administración municipal o ayuntamiento.

Garantía de Kompernass Handels GmbH

Estimado cliente:

Este aparato cuenta con una garantía de 3 años a partir de la fecha de compra. Si se detectan defectos en el producto, puede ejercer sus derechos legales frente al vendedor. Estos derechos legales no se ven limitados por la garantía descrita a continuación.

Condiciones de la garantía

El plazo de la garantía comienza con la fecha de compra. Guarde bien el comprobante de caja, ya que lo necesitará como justificante de compra.

Si dentro de un periodo de tres años a partir de la fecha de compra de este producto se detecta un defecto en su material o un error de fabricación, asumiremos la reparación o sustitución gratuita del producto o restituiremos el precio de compra a nuestra elección. La prestación de la garantía requiere la presentación del aparato defectuoso y del justificante de compra (comprobante de caja), así como una breve descripción por escrito del defecto detectado y de las circunstancias en las que se haya producido dicho defecto, dentro del plazo de tres años.

Si el defecto está cubierto por nuestra garantía, le devolveremos el producto reparado o le suministraremos uno nuevo. La reparación o sustitución del producto no supone el inicio de un nuevo periodo de garantía.

Duración de la garantía y reclamaciones legales por vicios

La duración de la garantía no se prolonga por hacer uso de ella. Este principio también se aplica a las piezas sustituidas y reparadas. Si después de la compra del aparato, se detecta la existencia de daños o de defectos al desembalarlo, deben notificarse de inmediato. Cualquier reparación que se realice una vez finalizado el plazo de garantía estará sujeta a costes.

Alcance de la garantía

El aparato se ha fabricado cuidadosamente según estándares elevados de calidad y se ha examinado en profundidad antes de su entrega.

La prestación de la garantía se aplica a defectos en los materiales o errores de fabricación. Esta garantía no cubre las piezas del producto normalmente sometidas al desgaste y que, en consecuencia, puedan considerarse piezas de desgaste ni los daños producidos en los componentes frágiles, p. ej., interruptores o piezas de vidrio.

Se anulará la garantía si el producto se daña o no se utiliza o mantiene correctamente. Para utilizar correctamente el producto, deben observarse todas las indicaciones especificadas en las instrucciones de uso. Debe evitarse cualquier uso y manejo que esté desaconsejado o frente al que se advierta en las instrucciones de uso.

El producto está previsto exclusivamente para su uso privado y no para su uso comercial. En caso de manipulación indebida e incorrecta, uso de la fuerza y apertura del aparato por personas ajenas a nuestros centros de asistencia técnica autorizados, la garantía perderá su validez.

La garantía no cubre los siguientes casos

- Desgaste normal de la capacidad de la batería.
- Uso comercial o industrial del producto.
- Daño o alteración del producto por parte del cliente.
- Incumplimiento de las instrucciones de seguridad y mantenimiento y errores en el manejo.
- Daños provocados por fuerza mayor.

Proceso de reclamación conforme a la garantía

Para garantizar una tramitación rápida de su reclamación, le rogamos que observe las siguientes indicaciones:

- Mantenga siempre a mano el comprobante de caja y el número de artículo (p. ej., IAN 12345) como justificante de compra.
- Podrá ver el número de artículo en la placa de características del producto, grabado en el producto, en la portada de las instrucciones de uso (parte inferior izquierda) o en el adhesivo de la parte trasera o inferior del producto.
- Si se producen errores de funcionamiento u otros defectos, póngase primero en contacto con el departamento de asistencia técnica especificado a continuación **por teléfono o por correo electrónico**.
- Podrá enviar el producto calificado como defectuoso junto con el justificante de compra (comprobante de caja) y la descripción del defecto y de las circunstancias en las que se haya producido de forma gratuita a la dirección de correo proporcionada.



En www.lidl-service.com, podrá descargar este manual de usuario y muchos otros más, así como vídeos sobre los productos y software de instalación.

Con este código QR, accederá directamente a la página del Servicio Lidl (www.lidl-service.com) y podrá abrir las instrucciones de uso mediante la introducción del número de artículo (IAN) 123456.

INDICACIÓN

- Para las herramientas de Parkside y Florabest, le rogamos que envíe exclusivamente el artículo defectuoso sin accesorios (p. ej., sin maletín de transporte, herramientas de montaje, etc.).

Asistencia técnica

¡ADVERTENCIA!

- ▶ Encomiende exclusivamente la reparación del aparato al servicio de asistencia técnica o a un electricista especializado y solo con los recambios originales. De esta forma, se garantizará que la seguridad del aparato no se vea afectada.

ES Servicio España

Tel.: 902 59 99 22

(0,08 EUR/Min. + 0,11 EUR/llamada (tarifa normal))

(0,05 EUR/Min. + 0,11 EUR/llamada (tarifa reducida))

E-Mail: kompernass@lidl.es

IAN 320723_1910

Importador

Tenga en cuenta que la dirección siguiente no es una dirección de asistencia técnica. Póngase primero en contacto con el centro de asistencia técnica especificado.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

ALEMANIA

www.kompernass.com

Declaración de conformidad original

En virtud del presente documento, nosotros, KOMPERNASS HANDELS GMBH, responsable de los documentos: Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM (ALEMANIA), declaramos que este producto cumple con lo dispuesto por las siguientes normas, documentos normativos y directivas CE:

Directiva relativa a las máquinas

(2006/42/EC)

Directiva de baja tensión de la UE

(2014/35/EU, solo el cargador)

Compatibilidad electromagnética

(2014/30/EU)

Directiva sobre las restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos

(2011/65/EU)*

* La responsabilidad exclusiva de la expedición de esta declaración de conformidad recaerá sobre el fabricante. El objeto descrito de la declaración cumple con las disposiciones de la Directiva 2011/65/EU del Parlamento Europeo y del Consejo del 8 de junio de 2011 sobre las restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos.

Normas armonizadas aplicadas

EN 62841-1:2015

EN 62841-2-2:2014

EN IEC 60900:2018

EN ISO 12100:2010

EN 60335-1:2012/A13:2017

EN 60335-2-29:2004/A2:2010

EN 62233:2008

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

EN 50581:2012

Tipo/denominación del aparato

Destornillador recargable con par de giro preajustable PASD 4 A1

Año de fabricación: 12-2019**Número de serie: 320723_1910**

Bochum, 16/01/2020



Semi Uguzlu

- Responsable de calidad -

Reservado el derecho de realizar modificaciones técnicas en relación con el desarrollo tecnológico.

Indice

Introduzione	29
Uso conforme	29
Note sui marchi commerciali	30
Dotazione	30
Materiale in dotazione	31
Dati tecnici	31
Indicazioni generali di sicurezza per elettroutensili	33
1. Sicurezza sul posto di lavoro	33
2. Sicurezza elettrica	34
3. Sicurezza delle persone	35
4. Uso e trattamento dell'elettroutensile	36
5. Uso e manipolazione dell'utensile a batteria	37
6. Assistenza	39
Indicazioni relative alla sicurezza per avvitatori	39
Avvertenze di sicurezza per caricabatteria	40
Prima della messa in funzione	41
Caricamento della batteria dell'apparecchio	41
Inserimento delle punte	42
Messa in funzione	43
Accensione/spengimento dell'avvitatore a batteria	43
Preselezione della coppia	43

Manutenzione, conservazione e pulizia.	44
Smaltimento	45
Garanzia della Kompernass Handels GmbH	47
Assistenza	50
Importatore.	50
Dichiarazione di conformità originale	51

CACCIAVITE RICARICABILE CON SELETORE DI COPPIA PASD 4 A1

Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto del nuovo apparecchio. È stato scelto un prodotto di alta qualità. Il manuale di istruzioni è parte integrante del presente prodotto. Esso contiene importanti note per la sicurezza, l'uso e lo smaltimento. Prima di utilizzare il prodotto, acquisire dimestichezza con tutte le indicazioni relative ai comandi e alla sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi d'impiego indicati. In caso di cessione del prodotto a terzi, consegnare anche tutta la relativa documentazione.

Uso conforme

Cacciavite a batteria

Questo apparecchio ad avvitatura assistita elettricamente è destinato al serraggio e all'allentamento di viti in lego, metallo e materiali simili.

Non è previsto lavorare con questo apparecchio e con i suoi accessori su pezzi o impianti sotto tensione. Gli interventi su impianti elettrici sono di esclusiva competenza di tecnici qualificati e vanno svolti nel rispetto delle regole di sicurezza e in assenza di tensione.

Utilizzare l'apparecchio solo nei modi descritti e per i campi di utilizzo indicati.

L'apparecchio **non** è destinato all'uso commerciale/industriale. Qualunque altro impiego e qualunque modifica dell'apparecchio sono da considerarsi non conformi alla destinazione e comportano il rischio di infortuni. Il produttore declina ogni responsabilità per i danni derivanti da uso non conforme.

Punte isolate

Gli accessori comprendono punte isolate da utilizzare esclusivamente con questo avvitatore.

Prima di usare le punte isolate, l'utilizzatore dovrà sottoporle ad un esame visivo.

Note sui marchi commerciali

USB® è un marchio registrato di USB Implementers Forum, Inc.

Tutti gli altri nomi e prodotti possono essere marchi o marchi registrati dei rispettivi proprietari.

Dotazione


- ❶ Spie LED
- ❷ Preselezione della coppia
- ❸ Commutatore del senso di rotazione a destra ▲
- ❹ Commutatore del senso di rotazione a sinistra ▼
- ❺ Indicatore dello stato di carica della batteria
- ❻ Presa di carica
- ❼ Indicatore di preselezione della coppia
- ❽ Portapunte
- ❾ Punte isolate
- ❿ Caricabatteria
- ⓫ Connettore USB del cavo di carica
- ⓬ Connettore USB tipo C del cavo di carica

Materialie in dotazione

- 1 cacciavite ricaricabile con selettore di coppia
- 6 punte per avvitatore
(SL 0,6 x 3,5/SL 0,8 x 4,0/PH1/PH2/PZ1/PZ2)
- 1 cavo di carica
- 1 caricabatteria
- 1 valigetta da trasporto
- 1 manuale di istruzioni per l'uso

Dati tecnici

Cacciavite a batteria PASD 4 A1


Tensione nominale	4 V --- (corrente continua)
Batteria (integrata)	 (1 cella)
Capacità della batteria	1500 mAh
Numero di giri nominale a vuoto n_0	215 min^{-1}
Grado di protezione	IP 4X, Protezione contro la penetrazione di corpi estranei $\text{Ø} > 1 \text{ mm}$. Tenere lontani utensili e fili metallici
Coppia max	0,4 Nm (funzionamento a elettricità) 8 Nm (funzionamento manuale)
Portapunte	7,35 mm

Caricabatteria PASD 4 A1-1

INGRESSO/Input

Tensione nominale	100-240 V \sim (corrente alternata), 50/60 Hz
Corrente nominale	0,4 A

USCITA/Output

Tensione nominale	5,0 V --- (corrente continua)
Corrente nominale	1,7 A
Durata del caricamento	circa 1 ora.
Classe di protezione	II/  (isolamento doppio)

Informazioni sul rumore e sulle vibrazioni

Il valore di misurazione per il rumore è stato rilevato ai sensi della norma EN 62841. Valori tipici del livello di rumore dell'elettrotensile classificato A:

Livello di pressione acustica $L_{pA} = 67,8 \text{ dB (A)}$

Livello di potenza sonora $L_{WA} = 78,8 \text{ dB (A)}$

Fattore di incertezza K $K_{pA/WA} = 3 \text{ dB}$

Valori di vibrazione (somma dei vettori di tre direzioni) rilevati ai sensi della norma EN 62841:

Viti

Coefficiente di emissione delle vibrazioni $a_h = 0,79 \text{ m/s}^2$

Fattore di incertezza $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

NOTA

- ▶ Il valore complessivo delle vibrazioni e il valore di emissione acustica indicati sono stati misurati secondo un procedimento di prova standardizzato e possono essere usati per il confronto tra due elettrotensili.
- ▶ Il valore complessivo delle vibrazioni e il valore di emissione acustica indicati possono anche essere usati per una stima provvisoria del carico.

AVVERTENZA!

- ▶ Il valore di emissione delle vibrazioni e il valore di emissione acustica durante l'uso dell'elettrotensile possono scostarsi dai valori indicati a seconda del modo in cui l'elettrotensile viene utilizzato e, in particolare, della tipologia del pezzo lavorato.

AVVERTENZA!

- Cercare di ridurre il più possibile la sollecitazione. Esempi di provvedimenti per ridurre la sollecitazione da vibrazioni sono l'uso di guanti durante l'impiego dell'elettrotensile e la limitazione dei tempi di lavoro. Occorre tenere in considerazione tutte le componenti del ciclo di esercizio (per esempio i tempi nei quali l'elettrotensile è spento e i tempi in cui è acceso ma funziona senza carico).



Indicazioni generali di sicurezza per elettrotensili



AVVERTENZA!

- Leggere tutte le avvertenze di sicurezza, le istruzioni, le illustrazioni e i dati tecnici di cui è dotato questo elettrotensile. Il mancato rispetto delle seguenti istruzioni può causare scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni.

Conservare le indicazioni relative alla sicurezza e le istruzioni per uso futuro.

Il termine "elettrotensile" utilizzato nelle indicazioni relative alla sicurezza si riferisce a elettrotensili collegabili alla rete elettrica (con cavo di rete) o a elettrotensili a batteria (senza cavo di rete).

1. Sicurezza sul posto di lavoro

- Mantenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata. Il disordine e la scarsa illuminazione dell'area di lavoro potrebbero dare luogo a infortuni.

- b) **Non lavorare con elettrotroutensili in ambienti a rischio di esplosione, in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili.** Gli elettrotroutensili generano scintille che possono incendiare la polvere o i vapori.
- c) **Tenere lontani i bambini e altre persone durante l'uso dell'elettrotroutensile.** In caso di distrazione si potrebbe perdere il controllo dell'elettrotroutensile.

2. Sicurezza elettrica

- a) **La spina dell'elettrotroutensile deve essere idonea all'inserimento nella presa. La spina non deve essere assolutamente modificata. Non utilizzare connettori adattatori con elettrotroutensili collegati a terra.** Le spine non modificate e le prese idonee riducono il rischio di scosse elettriche.
- b) **Evitare il contatto diretto con superfici collegate a terra, come tubi, termosifoni, fornelli e frigoriferi.** Quando il corpo è a diretto contatto con la terra sussiste un maggiore pericolo di scosse elettriche.
- c) **Tenere gli elettrotroutensili lontani dalla pioggia o dall'umidità.** La penetrazione di acqua in un elettrotroutensile aumenta il rischio di scosse elettriche.
- d) **Non utilizzare il cavo di allacciamento per scopi non conformi, come ad es. per trasportare l'elettrotroutensile, per appenderlo o per scollegare la spina dalla presa. Tenere il cavo di allacciamento lontano dal calore, dall'olio, da spigoli vivi o da parti in movimento.** Cavi di allacciamento danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di scosse elettriche.

- e) **Se si lavora all'aperto con un elettro utensile, utilizzare solo cavi di prolunga indicati anche per uso esterno.** L'utilizzo di un cavo di prolunga idoneo all'uso esterno riduce il rischio di scosse elettriche.
- f) **Se è inevitabile l'uso dell'elettro utensile in un ambiente umido, utilizzare un interruttore differenziale.** L'uso di un interruttore differenziale evita il rischio di scosse elettriche.

3. Sicurezza delle persone

- a) **Prestare attenzione controllando le operazioni in corso e procedendo con cura quando si lavora con un elettro utensile. Non utilizzare l'elettro utensile se si è stanchi o sotto l'influsso di droghe, alcol o farmaci.** Un solo momento di disattenzione nell'uso dell'elettro utensile può dare luogo a gravi lesioni.
- b) **Indossare dispositivi di protezione individuale e sempre occhiali di protezione.** L'uso di un dispositivo di protezione individuale come mascherina antipolvere, scarpe antiscivolo, casco protettivo o protezioni per l'udito, a seconda del tipo e dell'impiego dell'elettro utensile, riduce il rischio di lesioni.
- c) **Evitare l'accensione involontaria. Accertarsi che l'elettro utensile sia spento prima di collegarlo all'alimentazione e/o alla batteria, sollevarlo o trasportarlo.** Se si tiene il dito sull'interruttore mentre si sposta l'elettro utensile o si collega l'elettro utensile alla rete elettrica con l'interruttore su ON, si possono verificare infortuni.
- d) **Rimuovere gli utensili di regolazione o le chiavi inglesi prima di accendere l'elettro utensile.** Un utensile o una chiave lasciati in una parte rotante dell'elettro utensile possono provocare lesioni.

- e) **Evitare posture innaturali. Provvedere a una posizione sicura e mantenere sempre l'equilibrio.** In tal modo si può controllare meglio l'elettrotensile, soprattutto in situazioni impreviste.
- f) **Indossare un abbigliamento idoneo. Non indossare abiti ampi o gioielli. Tenere i capelli e gli indumenti lontani dalle parti in movimento.** Gli abiti ampi e sciolti, i gioielli o i capelli lunghi possono impigliarsi nelle parti mobili.
- g) **Gli eventuali dispositivi di aspirazione e raccolta della polvere devono essere collegati e utilizzati correttamente.**
L'uso di un aspiratore per polvere può ridurre i pericoli associati alla polvere.
- h) **Nonostante si sia acquisita dimestichezza con il ripetuto utilizzo dell'apparecchio, non peccare di estrema sicurezza e rispettare sempre le regole sulla sicurezza nell'uso di elettrotensili.** Una piccola disattenzione può dare luogo a gravi lesioni in una frazione di secondo.

4. Uso e trattamento dell'elettrotensile

- a) **Non sovraccaricare l'elettrotensile. Utilizzare l'elettrotensile idoneo al proprio lavoro.** Con l'elettrotensile adatto si lavora meglio e con maggiore sicurezza nell'intervallo di potenza indicato.
- b) **Non utilizzare elettrotensili con interruttore guasto.** Un elettrotensile che non si riesce più a spegnere o ad accendere è pericoloso e deve essere riparato.
- c) **Staccare la spina dalla presa di corrente e/o rimuovere la batteria, se sfilabile, prima di eseguire impostazioni sull'apparecchio, sostituire gli utensili o riporre l'elettrotensile.** Questa misura precauzionale consente di impedire l'avvio involontario dell'elettrotensile.

- d) **Conservare gli elettro utensili non utilizzati fuori dalla portata dei bambini. Non consentire l'uso dell'elettro utensile a persone inesperte o che non abbiano letto le presenti istruzioni. Gli elettro utensili sono pericolosi se utilizzati da persone inesperte.**
- e) **T trattare gli elettro utensili e gli utensili con cura. Controllare che le parti mobili dell'apparecchio funzionino perfettamente, che non si inceppino e che non vi siano elementi rotti o danneggiati al punto da compromettere la funzione dell'elettro utensile. Fare riparare le parti danneggiate prima di utilizzare l'elettro utensile. Molti infortuni derivano da una cattiva manutenzione degli elettro utensili.**
- f) **Mantenere gli utensili da taglio ben affilati e puliti. Gli utensili da taglio trattati con cura e con taglienti affilati si inceppano meno spesso e sono più facili da controllare.**
- g) **Utilizzare elettro utensili, utensili, ecc. conformi a queste istruzioni. Tenere conto delle condizioni di lavoro e dell'attività da eseguire. L'uso di elettro utensili per applicazioni diverse da quelle previste può dare luogo a situazioni di pericolo.**
- h) **Mantenere le impugnature e le superfici di presa asciutte, pulite e prive di olio e grasso. Impugnature e superfici di presa scivolose non consentono un controllo e un utilizzo sicuro dell'elettro utensile in situazioni impreviste.**

5. Uso e manipolazione dell'utensile a batteria

- a) **Caricare le batterie solo con i caricabatteria consigliati dal costruttore. Se un caricabatteria adatto a un determinato tipo di batteria viene utilizzato con batterie diverse, vi è pericolo di incendio.**
- b) **Utilizzare solo le batterie appositamente previste per gli elettro utensili. L'uso di batterie diverse può dare luogo a lesioni e al rischio di incendio.**

- c) **Tenere la batteria non utilizzata lontano da graffette, monete, chiavi, chiodi, viti o altra minuteria in metallo, poiché tali oggetti potrebbero provocare un ponticello fra i contatti.**
Un cortocircuito fra i contatti della batteria può dare luogo a ustioni o incendio.
- d) **In caso di utilizzo errato potrebbe fuoriuscire del liquido dalla batteria. Evitare il contatto con questo liquido. In caso di contatto accidentale sciacquare con acqua. Rivolgersi a un medico qualora il liquido entri in contatto con gli occhi. Il liquido che fuoriesce dalla batteria potrebbe provocare irritazioni cutanee o ustioni.**
- e) **Non utilizzare una batteria danneggiata o modificata.** Le batterie danneggiate o modificate possono comportarsi in modo imprevisto e provocare incendi, esplosioni o pericolo di lesioni.
- f) **Non esporre mai una batteria a fuoco o alte temperature.** Il fuoco o le temperature superiori a 130 °C (265 °F) possono provocare un'esplosione.
- g) **Seguire tutte le indicazioni per la carica e non caricare mai la batteria o l'utensile a batteria al di fuori dell'intervallo di temperatura indicato nel presente manuale di istruzioni per l'uso.** Una carica sbagliata o al di fuori dell'intervallo di temperatura consentito potrebbe distruggere la batteria e aumentare il pericolo d'incendio.



CAUTELA! PERICOLO DI ESPLOSIONE!

Non caricare mai batterie non ricaricabili.



Proteggere la batteria dal calore, per es. anche da irradiazione solare permanente, fuoco, acqua e umidità. Sussiste il pericolo di esplosione.



6. Assistenza

- a) Far riparare l'elettrotensile solo da personale qualificato specializzato e solo con l'utilizzo di ricambi originali. In tal modo si garantisce che la sicurezza dell'elettrotensile venga mantenuta.
- b) Non sottoporre mai a manutenzione le batterie danneggiate. La manutenzione delle batterie deve essere eseguita solo dal produttore o dal centro assistenza ai clienti autorizzato.

Indicazioni relative alla sicurezza per avvitatori

AVVERTENZA!

- Sostenere sempre l'elettrotensile dalle superfici di presa isolate quando si eseguono lavori nei quali la vite potrebbe colpire cavi elettrici nascosti. Il contatto della vite con una linea sotto tensione può mettere sotto tensione anche le parti dell'apparecchio di metallo e causare così una scossa elettrica.

Avvertenze di sicurezza per caricabatteria

- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni di età e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o insufficiente esperienza o conoscenza, solo se sorvegliati o istruiti sull'uso sicuro dell'apparecchio e qualora ne abbiano compreso i pericoli associati. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione a cura dell'utente non devono essere eseguite da bambini, a meno che non siano sorvegliati.



Il caricabatteria è indicato solo per l'uso in ambienti interni.

- Se è necessario sostituire il cavo di collegamento, questo deve essere fatto dal produttore o dal suo rappresentante per evitare pericoli per la sicurezza.

AVVERTENZA! Per caricare la batteria di questo apparecchio, utilizzare esclusivamente il caricabatteria **10** fornito.

Prima della messa in funzione

Caricamento della batteria dell'apparecchio

NOTA

- ▶ Alla consegna la batteria è parzialmente caricata. Si consiglia di ricaricare la batteria per circa 1 ora prima della messa in funzione. In questo modo viene garantita la piena potenza della batteria. Si può caricare la batteria agli ioni di litio in ogni momento senza che ciò ne riduca la durata utile. Un'interruzione del processo di carica non provoca danni alla batteria.
- ▶ Se l'indicatore dello stato di carica della batteria **5** durante il funzionamento si accende con luce rossa, ciò significa che la batteria ha meno del 30% della sua capacità, necessita dunque di essere caricata.
- ▶ Non caricare mai l'utensile a batteria se la temperatura ambiente è al di sotto di 10 °C o al di sopra di 40 °C. Se si intende conservare la batteria agli ioni di litio per un periodo prolungato, occorre controllarne periodicamente la carica. La carica ottimale è compresa tra il 50% e l'80%. La batteria deve essere utilizzata e conservata in luogo fresco e asciutto, a una temperatura ambiente compresa fra 0 °C e 50 °C.

Avviamento del processo di caricamento

- ◆ Collegare il connettore USB tipo C del cavo di carica **12** alla presa di carica **6**.
- ◆ Collegare il connettore USB del cavo di carica **11** al caricabatteria **10**.
- ◆ Collegare il caricabatteria **10** a una fonte di alimentazione idonea.


La batteria è carica quando l'indicatore dello stato di carica della batteria **5** passa da rosso a verde.

Conclusione del processo di caricamento

- ◆ Scollegare il caricabatteria ⑩ dalla fonte di alimentazione.
- ◆ Scollegare il connettore USB tipo C del cavo di carica ⑫ dalla presa di carica ⑥.

Inserimento delle punte

AVVERTENZA!

- ▶ Prima di usare le punte isolate ⑨ l'utilizzatore dovrà sottoporle ad un esame visivo. L'isolamento deve essere controllato, tra le altre cose, per verificare la presenza di eventuali danni.
- ▶ In caso di dubbi sulla sicurezza dei pezzi isolati, questi dovrebbero essere eliminati o esaminati da un esperto.
- ▶  Solo le punte isolate fornite sono adatte al funzionamento con una tensione di 1000 V. Solo questi bit isolati e l'avvitatore a batteria PASD 4 A1 in combinazione possono essere utilizzati da un elettricista qualificato per lavorare su componenti sotto tensione!
- ▶ Per intervenire su componenti sotto tensione non utilizzare in nessun caso punte diverse e non specificamente omologate! Ne risulterebbero i seguenti pericoli:
 - Pericolo di scossa elettrica per l'utilizzatore.
 - Pericolo di effetto della tensione esterna sulla batteria integrata (incendio, esplosione).
 - Pericolo di effetto della tensione esterna e di trasferimento del potenziale (tensione) alla presa di carica ⑥ ed eventualmente di un ulteriore trasferimento del potenziale ad altre sorgenti attraverso il cavo USB collegato.
 - Le punte isolate non devono essere utilizzate con altre parti di azionamento manuale (ad es. maniglie, cricchetto, ecc.).

Inserimento

- ◆ Inserire una punta isolata **9** nel portapunte **8**.

Rimozione

- ◆ Sfilare la punta isolata **9** dal portapunte **8**.

Messa in funzione

Accensione/spengimento dell'avvitatore a batteria

Accensione

- ◆ Per mettere in funzione l'apparecchio, premere il commutatore del senso di rotazione a destra ▲ **3** o il commutatore del senso di rotazione a sinistra ▼ **4** e mantenerlo premuto. Le spie LED **1** si accendono.

Spegnimento

- ◆ Per spegnere l'apparecchio, rilasciare il commutatore del senso di rotazione a destra ▲ **3** o il commutatore del senso di rotazione a sinistra ▼ **4**. Le spie LED **1** si spengono.

Preselezione della coppia

Tramite la preselezione della coppia **2** si può impostare la forza di rotazione nell'indicatore di preselezione della coppia **7**.

- ◆ Selezionare un livello basso per viti piccole ovvero materiali morbidi.
- ◆ Selezionare un livello alto per viti grandi, materiali duri o l'estrazione di viti.

Manutenzione, conservazione e pulizia



AVVERTENZA! PERICOLO DI FOLGORAZIONE!

Prima dei lavori di pulizia, staccare il caricabatteria ⑩ dalla presa di corrente.

⚠ AVVERTENZA!

- ▶ Le punte isolate ⑨ vanno conservate con cura per ridurre al minimo il rischio di danneggiare l'isolamento a causa della conservazione o del trasporto. In via generale, è preferibile conservare le punte isolate ⑨ separatamente da altri utensili, in modo da evitare danni meccanici o confusioni. Le punte isolate ⑨ vanno inoltre protette dal calore eccessivo (ad es. tubazioni di riscaldamento o condotte del vapore) e dai raggi UV.
- ▶ Si consiglia di far eseguire un controllo visivo annuale da una persona in possesso di formazione corrispondente, in modo da determinare l'idoneità delle punte isolate ⑨ all'ulteriore utilizzo.

L'apparecchio non necessita di manutenzione.

- L'apparecchio deve essere sempre pulito, asciutto e privo di olio o grassi lubrificanti.
- Impedire la penetrazione di liquidi all'interno degli apparecchi.
- Per la pulizia dell'alloggiamento, utilizzare un panno asciutto. Non utilizzare mai benzina, solventi o detergenti in grado di aggredire la plastica.
- Prima della pulizia smontare gli inserti. Pulirli con un panno asciutto.
- Conservare l'apparecchio e gli accessori sempre puliti, protetti dalla polvere e asciutti.

AVVERTENZA!

- Prima della pulizia smontare gli inserti. Pulirli con un panno asciutto.
- Conservare l'apparecchio e gli accessori sempre puliti, protetti dalla polvere e asciutti.

Smaltimento



L'imballaggio è costituito da materiali ecocompatibili che possono essere smaltiti tramite gli appositi centri di raccolta e riciclaggio.



Non smaltire gli elettrodomestici assieme ai normali rifiuti domestici!

A norma della direttiva europea 2012/19/EU sui rifiuti da apparecchiature elettriche ed elettroniche e relativo recepimento in legge nazionale, gli elettrodomestici usati devono essere raccolti separatamente e destinati al riciclaggio nel rispetto dell'ambiente.

Per lo smaltimento dell'apparecchio una volta che ha terminato la sua funzione, informarsi presso l'amministrazione comunale.



Non smaltire le batterie assieme ai normali rifiuti domestici!

Le batterie difettose o esauste devono essere riciclate in base alla direttiva 2006/66/EC. Conferire il pacco batteria e/o l'apparecchio agli appositi centri di raccolta.

NOTA

- ▶ Non è possibile rimuovere la batteria integrata dall'apparecchio ai fini dello smaltimento.
- ▶ La batteria agli ioni di litio integrata può essere estratta solo da personale esperto. Affinché si possa prelevare la batteria dall'involucro, essa deve essere scarica e le viti dell'involucro devono essere svitate. I collegamenti della batteria devono essere staccati uno dopo l'altro e isolati.



Smaltire l'imballaggio conformemente alle norme di tutela ambientale. Tenere conto dei codici presenti sui vari materiali di imballaggio ed eventualmente separare i materiali effettuando una raccolta differenziata. I materiali di imballaggio presentano codici costituiti da abbreviazioni (a) e numeri (b) con il seguente significato: 1-7: materie plastiche, 20-22: carta e cartone, 80-98: materiali compositi.



Per lo smaltimento del prodotto una volta che ha terminato la sua funzione, informarsi presso l'amministrazione comunale.

Garanzia della Kompennass Handels GmbH

Egregio Cliente,

Questo apparecchio ha una garanzia di 3 anni dalla data di acquisto. Qualora questo prodotto presentasse vizi, Le spettano diritti legali nei confronti del venditore del prodotto. La garanzia qui di seguito descritta non costituisce alcun limite a tali diritti legali.

Condizioni di garanzia

Il periodo di garanzia decorre dalla data di acquisto. Si prega di conservare bene lo scontrino di cassa. Quest'ultimo è necessario come prova d'acquisto.

Qualora entro tre anni a partire dalla data d'acquisto del prodotto si presentasse un difetto del materiale o di fabbricazione, provvederemo a nostra discrezione a riparare o a sostituire gratuitamente il prodotto oppure a rimborsare il prezzo d'acquisto. Questa prestazione di garanzia ha come presupposto che l'apparecchio guasto e la prova d'acquisto (scontrino di cassa) vengano presentati entro il termine di tre anni e che si descriva per iscritto in cosa consiste il difetto e quando si è evidenziato.

Se il vizio rientra nell'ambito della nostra garanzia, il Suo prodotto verrà riparato o sostituito da uno nuovo. Con la riparazione o la sostituzione del prodotto non decorre un nuovo periodo di garanzia.

Periodo di garanzia e diritti legali di rivendicazione di vizi

Il periodo di garanzia non viene prolungato da interventi in garanzia. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate. Danni e vizi eventualmente già presenti al momento dell'acquisto devono venire segnalati immediatamente dopo che l'apparecchio è stato disimballato. Le riparazioni eseguite dopo la scadenza del periodo di garanzia sono a pagamento.

Ambito della garanzia

L'apparecchio è stato prodotto con cura secondo severe direttive qualitative e debitamente collaudato prima della consegna.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura o a danni che si verificano su componenti delicati, come ad es. interruttori o parti realizzate in vetro.

Questa garanzia decade se il prodotto è stato danneggiato oppure utilizzato o sottoposto a interventi di manutenzione in modo non conforme. Per un utilizzo adeguato del prodotto si devono rigorosamente rispettare tutte le istruzioni espresse nel manuale di istruzioni per l'uso. Si devono assolutamente evitare modalità di utilizzo e azioni che il manuale di istruzioni per l'uso sconsiglia o da cui esso mette in guardia.

Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso domestico e non a quello commerciale. La garanzia decade in caso di impiego improprio o manomissione, uso della forza e interventi non eseguiti dalla nostra filiale di assistenza autorizzata.

Il periodo di garanzia non si applica nei seguenti casi

- normale usura della capacità della batteria
- uso commerciale del prodotto
- danneggiamento o modifica del prodotto da parte del cliente
- mancata osservanza delle prescrizioni di sicurezza e manutenzione, errori di utilizzo
- danni derivanti da eventi naturali

Trattamento dei casi di garanzia

Per garantire una rapida evasione della Sua richiesta, La preghiamo di seguire le seguenti istruzioni:

- Tenga a portata di mano per qualsiasi richiesta lo scontrino di cassa e il codice dell'articolo (per es. IAN 12345) come prova di acquisto.
- Il codice dell'articolo è riportato sulla targhetta identificativa o su un'incisione presenti sul prodotto, sul frontespizio del manuale di istruzioni (in basso a sinistra) o su un adesivo applicato alla parte posteriore o inferiore del prodotto.
- Qualora si presentassero malfunzionamenti o altri tipi di vizi, contatti innanzitutto il reparto assistenza clienti qui di seguito indicato **telefonticamente** o via **e-mail**.
- Una volta che il prodotto è stato registrato come difettoso, lo può poi spedire a nostro carico, provvedendo ad allegare la prova di acquisto (scontrino di cassa), una descrizione del vizio e l'indicazione della data in cui si è presentato, all'indirizzo del servizio di assistenza clienti che Le è stato comunicato.



Sul sito www.lidl-service.com è possibile scaricare questo e molti altri manuali di istruzioni, filmati sui prodotti e software d'installazione.

Con questo codice QR si giunge direttamente al sito dell'assistenza clienti Lidl (www.lidl-service.com) e con la digitazione del codice articolo (IAN) 123456 si può aprire il manuale di istruzioni di proprio interesse.

NOTA

- In caso di utensili Parkside e Florabest, inviare esclusivamente l'articolo guasto senza accessori (ad es. valigetta, attrezzi di montaggio, ecc.).

Assistenza

AVVERTENZA!

- Fare riparare gli apparecchi dal centro di assistenza o da un elettricista specializzato e solo con pezzi di ricambio originali. In tal modo si garantisce il mantenimento della sicurezza dell'apparecchio.

IT Assistenza Italia

Tel.: 02 36003201

E-Mail: kompernass@lidl.it

MT Service Malta

Tel.: 80062230

E-Mail: kompernass@lidl.com.mt

IAN 320723_1910

Importatore

Badi che il seguente indirizzo non è quello del servizio di assistenza clienti. Contatti innanzitutto il servizio di assistenza clienti indicato.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANIA

www.kompernass.com

Dichiarazione di conformità originale

La Società KOMPERNASS HANDELS GMBH, responsabile della documentazione: nella persona del Sig. Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, GERMANIA, dichiara con la presente che questo prodotto è conforme alle norme, ai documenti normativi e alle direttive CE seguenti:

Direttiva macchine

(2006/42/CE)

Direttiva CE bassa tensione

(2014/35/EU, solo caricabatteria)

Compatibilità elettromagnetica

(2014/30/EU)

Direttiva RoHS

(2011/65/EU)*

* Il produttore è il responsabile esclusivo del rilascio di questa dichiarazione di conformità. L'oggetto della dichiarazione sopra descritto soddisfa le prescrizioni della Direttiva 2011/65/EU del Parlamento Europeo e del Consiglio Europeo dell'8 giugno 2011 sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche.

Norme armonizzate utilizzate

EN 62841-1:2015

EN 62841-2-2:2014

EN IEC 60900:2018

EN ISO 12100:2010

EN 60335-1:2012/A13:2017

EN 60335-2-29:2004/A2:2010

EN 62233:2008

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

EN 50581:2012

Tipo/denominazione dell'apparecchio

Cacciavite ricaricabile con selettore di coppia PASD 4 A1

Anno di produzione: 12-2019**Numero di serie: 320723_1910**

Bochum, 16/01/2020



Semi Uguzlu

- Direttore qualità -

Con riserva di modifiche tecniche volte al miglioramento del prodotto.

Índice

Introdução55

Utilização correta	55
Indicações sobre marcas	56
Equipamento	56
Conteúdo da embalagem	57
Dados técnicos	57

Instruções gerais de segurança para ferramentas elétricas59

1. Segurança no local de trabalho	59
2. Segurança elétrica	60
3. Segurança de pessoas	61
4. Utilização e conservação da ferramenta elétrica	62
5. Utilização e manuseamento da ferramenta sem fio	64
6. Assistência Técnica	65
Instruções de segurança para aparafusadoras	65
Instruções de segurança para carregadores	66

Antes da colocação em funcionamento67

Carregar o acumulador do aparelho	67
Colocar pontas (bits)	68

Colocação em funcionamento69

Ligar/desligar a aparafusadora sem fio	69
Pré-seleção do binário	69

Manutenção, armazenamento e limpeza	70
Eliminação	71
Garantia da Kompernass Handels GmbH	73
Assistência Técnica	76
Importador	76
Declaração de conformidade original	77

APARAFUSADORA COM BATERIA COM PRÉ-SELEÇÃO DO BINÁRIO PASD 4 A1

Introdução

Parabéns pela compra do seu novo aparelho. Optou por um produto de elevada qualidade. O manual de instruções é parte integrante deste produto. Este contém instruções importantes para a segurança, a utilização e a eliminação. Antes de utilizar o produto, familiarize-se com todas as instruções de operação e segurança. Utilize o produto apenas como descrito e nas áreas de aplicação indicadas. Ao transferir o produto para terceiros, entregue todos os respetivos documentos.

Utilização correta

Aparafusadora sem fio

Este aparelho com suporte de aparafusamento elétrico destina-se a aparafusar e desaparafusar parafusos em madeira, metal e materiais semelhantes.

Não está prevista uma utilização deste aparelho, incluindo acessórios, para trabalhos em peças ou equipamentos sob tensão. Os trabalhos em instalações elétricas devem ser realizados exclusivamente por técnicos qualificados e em conformidade com as regras de segurança, sempre com os equipamentos desligados.

Utilize o aparelho apenas como descrito e nas áreas de aplicação indicadas.

O aparelho **não** se destina ao uso comercial/industrial. Qualquer outra utilização ou alteração do aparelho é considerada incorreta e acarreta perigo de acidentes graves. O fabricante não se responsabiliza por quaisquer danos causados pela utilização incorreta.

Pontas (bits) isoladas

São fornecidas como acessórios pontas isoladas, que apenas devem ser utilizadas com esta aparafusadora.

Antes de cada utilização, as pontas isoladas devem ser submetidas a um controlo visual por parte do utilizador.

Indicações sobre marcas

USB® é uma marca registada da USB Implementers Forum, Inc.

Todos os outros nomes e produtos podem ser marcas ou marcas registadas dos respetivos proprietários.

Equipamento


- 1 Lâmpadas LED
- 2 Pré-seleção do binário
- 3 Interruptor de sentido de rotação para a direita ▲
- 4 Interruptor de sentido de rotação para a esquerda ▼
- 5 Indicador de carga do acumulador
- 6 Entrada de carregamento
- 7 Indicação da pré-seleção de binário
- 8 Encabadouro
- 9 Pontas (bits) isoladas
- 10 Carregador
- 11 Ficha USB do cabo de carregamento
- 12 Ficha USB-C do cabo de carregamento

Conteúdo da embalagem

- 1 Aparafusadora com bateria com pré-seleção do binário
- 6 Pontas (bits) isoladas
(SL 0,6 x 3,5/SL 0,8 x 4,0/PH1/PH2/PZ1/PZ2)
- 1 Cabo de carregamento
- 1 Carregador
- 1 Mala
- 1 Manual de instruções

Dados técnicos

Aparafusadora sem fio PASD 4 A1

Tensão nominal	4 V --- (corrente contínua)
Acumulador (integrado)	 (1 célula)
Capacidade do acumulador	1500 mAh
Velocidade de rotação nominal	n_0 215 rpm
Tipo de proteção	IP 4X, Proteção contra infiltração de corpos estranhos $\varnothing > 1$ mm. Manter afastada de ferramentas e cabos
Binário máx.	0,4 Nm (funcionam. elétrico) 8 Nm (operação manual)
Encabadouro	7,35 mm

Carregador PASD 4 A1-1

ENTRADA/Input

Tensão nominal	100 - 240 V \sim (corrente alternada), 50/60 Hz
----------------	--

Corrente nominal	0,4 A
------------------	-------

SAÍDA/Output

Tensão nominal	5,0 V --- (corrente contínua)
----------------	--

Corrente nominal	1,7 A
------------------	-------

Tempo de carregamento	aprox. 1 hora
-----------------------	---------------

Classe de proteção	II/  (isolamento duplo)
--------------------	--

Informações sobre ruído e vibração

O valor de medição para o ruído foi determinado de acordo com a norma EN 62841. O nível sonoro ponderado A da ferramenta elétrica é, em geral:

Nível de pressão acústica $L_{pA} = 67,8 \text{ dB (A)}$

Nível de potência acústica $L_{WA} = 78,8 \text{ dB (A)}$

Incerteza K $K_{pA/WA} = 3 \text{ dB}$

Valores de oscilação (soma vetorial de três sentidos) determinados de acordo com a Norma EN 62841:

Parafusos

Valor da emissão de vibração $a_h = 0,79 \text{ m/s}^2$

Incerteza $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

NOTA

- ▶ Os valores totais de vibração e os valores de emissões sonoras indicados foram medidos de acordo com um processo de verificação normalizado e podem ser utilizados para comparação com outra ferramenta elétrica.
- ▶ Os valores totais de vibração e os valores de emissões sonoras indicados também podem ser utilizados para uma avaliação preliminar da pressão.

AVISO!

- ▶ Durante a utilização efetiva da ferramenta elétrica, as emissões de vibrações e as emissões de ruído podem divergir dos valores indicados, dependendo do tipo de utilização da ferramenta elétrica, especialmente, do tipo de peça a trabalhar.

AVISO!

- ▶ Tente manter a pressão tão baixa quanto possível. Podem ser tomadas medidas para reduzir a pressão exercida pela vibração, como, por exemplo, o uso de luvas ao utilizar a ferramenta e a limitação do tempo de trabalho. Ao mesmo tempo, todas as partes do ciclo de funcionamento têm de ser tidas em conta (por exemplo, os períodos em que a ferramenta elétrica está desligada e aqueles em que está ligada, mas funciona sem pressão).



Instruções gerais de segurança para ferramentas elétricas



AVISO!

- ▶ Leia todas as instruções de segurança, outras instruções, figuras e os dados técnicos que estão incluídos nesta ferramenta elétrica. O não cumprimento das seguintes instruções pode causar choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos graves.

Guarde todas as instruções de segurança e indicações para futuras consultas.

O conceito "ferramenta elétrica", utilizado nas instruções de segurança, refere-se a ferramentas elétricas operadas por rede elétrica (com cabo de alimentação) e a ferramentas elétricas operadas por acumulador (sem cabo de alimentação).

1. Segurança no local de trabalho

- a) Mantenha o seu local de trabalho limpo e bem iluminado. Desarrumação e áreas de trabalho pouco iluminadas podem causar acidentes.

- b) Não trabalhe com a ferramenta elétrica em atmosferas potencialmente explosivas, onde se encontram líquidos, gases ou poeiras inflamáveis. As ferramentas elétricas originam faíscas que podem inflamar poeiras e vapores.
- c) Durante a utilização da ferramenta elétrica, mantenha crianças e outras pessoas afastadas. Em caso de distração pode perder o controlo da ferramenta elétrica.

2. Segurança elétrica

- a) A ficha de ligação da ferramenta elétrica tem de ser adequada à tomada. A ficha não pode, de forma alguma, ser alterada.
Não utilize quaisquer fichas de adaptadores em conjunto com ferramentas elétricas com proteção de ligação à terra. Fichas inalteradas e tomadas adequadas reduzem o risco de choque elétrico.
- b) Evite o contacto físico com superfícies ligadas à terra, como tubos, aquecimentos, fogões e frigoríficos. Existe um risco elevado de choque elétrico, caso o seu corpo esteja ligado à terra.
- c) Mantenha as ferramentas elétricas afastadas de chuva ou humidade. A infiltração de água numa ferramenta elétrica aumenta o risco de choque elétrico.
- d) Não utilize o cabo de ligação para um fim diferente do previsto, p. ex. para transportar, pendurar a ferramenta elétrica ou puxar a ficha da tomada. Mantenha o cabo de ligação afastado de calor, óleo, arestas afiadas ou peças móveis. Cabos de ligação danificados ou enrolados aumentam o risco de choque elétrico.
- e) Se trabalhar com uma ferramenta elétrica ao ar livre, utilize apenas extensões que também sejam adequadas para o exterior. A utilização de uma extensão adequada para o exterior diminui o risco de choque elétrico.

- f) Se não for possível evitar a utilização da ferramenta elétrica num ambiente húmido, utilize um disjuntor diferencial residual. A utilização de um disjuntor diferencial residual reduz o risco de choque elétrico.

3. Segurança de pessoas

- a) Esteja atento, observe o que está a fazer e utilize a ferramenta elétrica de forma sensata. Não utilize uma ferramenta elétrica se estiver cansado, com sono ou sob a influência de drogas, álcool ou medicamentos. Um momento de distração durante a utilização da ferramenta elétrica pode causar ferimentos graves.
- b) Use o equipamento de proteção individual e sempre óculos de proteção. O uso do equipamento de proteção individual, como máscara de proteção antipoeiras, calçado de segurança antiderrapante, capacete de proteção ou protetores auriculares, de acordo com o tipo e a aplicação da ferramenta elétrica, reduz o risco de ferimentos.
- c) Evite uma colocação em funcionamento involuntária. Certifique-se de que a ferramenta elétrica se encontra desligada antes de a ligar à fonte de alimentação e/ou ao acumulador, bem como antes de a elevar ou transportar. Se, durante o transporte da ferramenta elétrica, tiver o dedo no interruptor ou ligar a ferramenta elétrica a uma fonte de alimentação quando esta já se encontra ligada, podem ocorrer acidentes.
- d) Retire as ferramentas de ajuste ou chaves de parafusos antes de ligar a ferramenta elétrica. Uma ferramenta ou uma chave numa parte rotativa da ferramenta elétrica pode causar ferimentos.
- e) Evite uma postura corporal incorreta. Assegure uma posição estável e mantenha sempre o equilíbrio. Desta forma, consegue controlar melhor a ferramenta elétrica em situações inesperadas.

- f) Use vestuário adequado. Não use roupas largas ou joias. Mantenha o cabelo e o vestuário afastados das peças móveis. Vestuário solto, joias ou cabelos compridos podem ficar presos nas peças móveis.
- g) Se existir a possibilidade de montar aparelhos de aspiração ou recolha de pó, estes têm de ser ligados e utilizados corretamente.
A utilização de um aparelho de aspiração de pó pode reduzir eventuais perigos devido a pó.
- h) Não confie numa falsa sensação de segurança e ignore as regras de segurança para ferramentas elétricas mesmo que esteja habituado a lidar com a ferramenta elétrica após utilização frequente. O manuseamento descuidado pode causar ferimentos graves numa fração de segundo.

4. Utilização e conservação da ferramenta elétrica

- a) Não sobrecarregue a ferramenta elétrica. Utilize a ferramenta elétrica apropriada para o seu trabalho. Com a ferramenta elétrica adequada, trabalhará melhor e de forma mais segura na respetiva área de trabalho.
- b) Não utilize uma ferramenta elétrica cujo interruptor está avariado. Uma ferramenta elétrica que não se consegue ligar nem desligar constitui perigo e tem de ser reparada.
- c) Retire a ficha da tomada e/ou o acumulador amovível antes de realizar ajustes no aparelho, substituir peças da ferramenta de aplicação ou se não estiver a utilizar a ferramenta elétrica. Esta medida de segurança evita o arranque involuntário da ferramenta elétrica.

- d) **Guarde as ferramentas elétricas que não estão a ser utilizadas fora do alcance das crianças. Não autorize a utilização da ferramenta elétrica por pessoas que não estejam familiarizadas com a mesma ou que não tenham lido estas instruções.** As ferramentas elétricas são perigosas, caso sejam utilizadas por pessoas inexperientes.
- e) **Faça uma manutenção cuidadosa das ferramentas elétricas e da ferramenta de aplicação. Verifique se as peças móveis funcionam corretamente e não estão encravadas, e se existem peças partidas ou danificadas a ponto de interferir no bom funcionamento da ferramenta elétrica. Antes de utilizar a ferramenta elétrica, as peças danificadas devem ser reparadas. Muitos acidentes ocorrem devido à má manutenção das ferramentas elétricas.**
- f) **Mantenha as ferramentas de corte afiadas e limpas.** Ferramentas de corte bem conservadas e afiadas encravam muito menos e são mais fáceis de conduzir.
- g) **Utilize a ferramenta elétrica, as ferramentas de aplicação, etc., de acordo com estas instruções. Tenha em consideração as condições de trabalho e a tarefa a realizar.** A utilização de ferramentas elétricas para operações diferentes das previstas pode originar situações perigosas.
- h) **Mantenha os punhos e as superfícies de prensão secos, limpos e sem óleo e gordura.** Punhos e superfícies de prensão escorregadios não permitem uma operação e um controlo seguros da ferramenta elétrica em situações imprevistas.

5. Utilização e manuseamento da ferramenta sem fio

- a) Carregue os acumuladores apenas com carregadores recomendados pelo fabricante. Se um carregador adequado a um tipo específico de acumuladores for utilizado com outros acumuladores, existe perigo de incêndio.
- b) Utilize apenas os acumuladores previstos para a ferramenta elétrica em questão. A utilização de outros acumuladores pode causar ferimentos e perigo de incêndio.
- c) Mantenha o acumulador que não está a ser utilizado afastado de cliques, moedas, chaves, pregos, parafusos ou outros objetos de metal pequenos que possam causar um curto-circuito nos contactos. Um curto-circuito entre os contactos do acumulador pode levar à ocorrência de queimaduras ou incêndio.
- d) Se o acumulador for utilizado de forma incorreta, é possível que verta líquido. Evite o contacto com este líquido. Em caso de contacto acidental, lave com água. Se o líquido entrar em contacto com os olhos, procure adicionalmente assistência médica. O líquido vertido do acumulador pode provocar irritações ou queimaduras na pele.
- e) Não utilize um acumulador danificado ou alterado. Acumuladores danificados ou alterados podem ter um comportamento imprevisível e causar incêndio, explosão ou perigo de ferimentos.
- f) Não exponha um acumulador ao fogo ou a temperaturas demasiado elevadas. Fogo ou temperaturas superiores a 130 °C (265 °F) podem causar uma explosão.
- g) Cumpra todas as instruções relativas à carga e nunca carregue o acumulador ou a ferramenta sem fio fora dos limites de temperatura indicados no manual de instruções. Um carregamento incorreto ou fora dos limites de temperatura autorizados pode destruir o acumulador e aumentar o perigo de incêndio.



CUIDADO! PERIGO DE EXPLOSÃO!

Nunca carregue baterias não recarregáveis.



Proteja o acumulador contra calor, p. ex. contra a incidência solar prolongada, fogo, água e humidade.

Perigo de explosão.



6. Assistência Técnica

- Solicite a reparação da sua ferramenta elétrica apenas a técnicos especializados e com peças sobresselentes de origem. Desta forma, é garantida a segurança da ferramenta elétrica.
- Nunca proceda à manutenção de acumuladores danificados. Qualquer trabalho de manutenção em acumuladores deverá ser realizado apenas pelo fabricante ou por um serviço de assistência autorizado.

Instruções de segurança para aparafusadoras

AVISO!

- Segure a ferramenta elétrica pelas superfícies isoladas do punho quando realizar trabalhos em que a ferramenta elétrica possa atingir cabos elétricos ocultos. O contacto do parafuso com um cabo condutor de tensão também pode colocar peças metálicas do aparelho sob tensão, causando assim um choque elétrico.


Instruções de segurança para carregadores

- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idades superiores a 8 anos, bem como por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, caso sejam vigiadas ou instruídas sobre a utilização segura do aparelho e compreendam os perigos daí resultantes. As crianças não podem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção por parte do utilizador não podem ser realizadas por crianças não vigiadas.



O carregador destina-se apenas ao funcionamento em espaços interiores.

- Se for necessário substituir o cabo de ligação, tal deverá ser feito pelo fabricante ou seu representante para evitar riscos de segurança.

AVISO! Para carregar o acumulador deste aparelho, utilize apenas o carregador -fornecido.

Antes da colocação em funcionamento

Carregar o acumulador do aparelho

NOTA

- ▶ O acumulador é fornecido parcialmente carregado. Carregue o acumulador antes da colocação em funcionamento, de preferência durante aprox. 1 hora. Deste modo, garanta a plena potência do acumulador. Pode carregar o acumulador de íões de lítio em qualquer altura, sem reduzir a vida útil do mesmo. Uma interrupção do processo de carga não danifica o acumulador.
- ▶ Se o indicador de carga do acumulador **5** acender a vermelho durante o funcionamento, o acumulador tem uma capacidade inferior a 30 % e deve ser recarregado.
- ▶ Nunca carregue o aparelho, se a temperatura ambiente for inferior a 10 °C ou superior a 40 °C. Se for necessário guardar um acumulador de íões de lítio durante um longo período de tempo, o estado de carga tem de ser controlado regularmente. O estado de carga ideal situa-se entre 50% e 80%. O ambiente de utilização e armazenamento deve ser fresco e seco, e a temperatura ambiente deve situar-se entre 0 °C e 50 °C.

Iniciar o processo de carregamento

- ◆ Ligue a ficha USB-C do cabo de carregamento **12** à entrada de carregamento **6**.
- ◆ Ligue a ficha USB do cabo de carregamento **11** ao carregador **10**.
- ◆ Ligue o carregador **10** a uma tomada fonte de alimentação adequada.


O acumulador está carregado, quando o indicador de carga do acumulador **5** mudar de vermelho para verde.

Terminar o processo de carregamento

- ◆ Desligue o carregador ⑩ da fonte de corrente.
- ◆ Desligue a ficha USB-C do cabo de carregamento ⑫ da entrada de carregamento ⑥.

Colocar pontas (bits)

AVISO!

- ▶ Antes de cada utilização, as pontas isoladas ⑨ devem ser submetidas a um controlo visual por parte do utilizador. O isolamento deve ser verificado quanto a possíveis danos, entre outros aspectos.
- ▶ Em caso de dúvida sobre a segurança dos bocados isolados, estes devem ser desmontados ou examinados por um perito.
- ▶  Apenas as pontas isoladas fornecidas são adequadas para trabalhar sob tensão de 1000 V. Apenas estes bits isolados e a chave de fenda sem fio PASD 4 A1 combinados podem ser utilizados por um electricista qualificado para trabalhar em componentes sob tensão!
- ▶ Não utilize, em caso algum, outras pontas não autorizadas para trabalhar em componentes condutores de tensão! Isso implicaria os seguintes perigos:
 - Perigo de choque elétrico para o utilizador;
 - Perigo do efeito da tensão externa sobre a bateria instalada (incêndio, explosão);
 - Perigo do efeito da tensão externa e transferência de potencial (tensão) para a entrada de carregamento ⑥ e, eventualmente, transferência de potencial adicional através do cabo USB ligado para outras fontes;
 - As peças isoladas não devem ser utilizadas com outras peças de accionamento manual (por exemplo, pegas, catraca, etc.).

Colocação

- ◆ Insira uma ponta isolada ⑨ no encabadouro ⑧.

Remoção

- ◆ Retire a ponta isolada ⑨ do encabadouro ⑧.

Colocação em funcionamento

Ligar/desligar a aparafusadora sem fio

Ligar

- ◆ Para colocar o aparelho em funcionamento, pressione o interruptor de sentido de rotação para a direita ▲ ③ ou o interruptor de sentido de rotação para a esquerda ▼ ④ e mantenha-o premido. As luzes LED ① acendem-se.

Desligar

- ◆ Para desligar o aparelho, solte o interruptor de sentido de rotação para a direita ▲ ③ ou o interruptor de sentido de rotação para a esquerda ▼ ④. As luzes LED ① apagam-se.

Pré-seleção do binário

Através da pré-seleção do binário ②, pode ajustar a força de rotação na indicação de pré-seleção de binário ⑦.

- ◆ Selecione um nível reduzido para parafusos pequenos ou materiais macios.
- ◆ Selecione um nível elevado para parafusos grandes, materiais duros ou ao desaparafusar parafusos.

Manutenção, armazenamento e limpeza



AVISO! PERIGO DE CHOQUE ELÉTRICO!

Antes de realizar trabalhos de limpeza, retire o carregador **10** da tomada.

AVISO!

- ▶ As pontas isoladas **9** devem ser cuidadosamente acondicionadas, a fim de reduzir o mais possível o risco de danificação do isolamento durante o armazenamento e transporte. As pontas isoladas **9** devem ser, de um modo geral, armazenadas separadamente de outras ferramentas, a fim de serem evitados danos mecânicos ou trocas por confusão. Além disso, as pontas isoladas **9** devem ser protegidas contra calor excessivo (p. ex. tubos de aquecimento ou tubagens de vapor), bem como da radiação UV.
- ▶ É recomendada a realização de um controlo visual anual por um técnico devidamente qualificado, a fim de ser determinado se as pontas isoladas **9** estão em condições de continuarem a ser utilizadas.

O aparelho não necessita de manutenção.

- O aparelho deve estar sempre limpo, seco e livre de óleos ou lubrificantes.
- Não podem entrar quaisquer líquidos no interior dos aparelhos.
- Utilize um pano seco para limpar o corpo do aparelho. Nunca utilize benzina, solventes ou detergentes agressivos para o plástico.
- Desmonte os adaptadores antes da limpeza. Limpe-os com um pano seco.
- Guarde o aparelho e os acessórios sempre limpos, sem pó e secos.

AVISO!

- Desmonte os adaptadores antes da limpeza. Limpe-os com um pano seco.
- Guarde o aparelho e os acessórios sempre limpos, sem pó e secos.

Eliminação



A embalagem é composta por materiais ecológicos que podem ser depositados nos ecopontos locais.



Não coloque ferramentas elétricas no lixo doméstico!

Em conformidade com a Diretiva Europeia 2012/19/EU relativa a aparelhos elétricos e eletrónicos usados e transposição para a legislação nacional, as ferramentas elétricas usadas têm de ser recolhidas em separado e encaminhadas para reciclagem de acordo com as normas ambientais.

Relativamente às possibilidades de eliminação do aparelho em fim de vida, informe-se na junta de freguesia ou câmara municipal da sua área de residência.



Li-ion

Não coloque acumuladores no lixo doméstico!

Acumuladores com defeito ou usados têm de ser reciclados em conformidade com a Diretiva 2006/66/EC. Entregue o bloco acumulador e/ou o aparelho nos pontos de recolha disponibilizados.

NOTA

- ▶ O acumulador integrado deste aparelho não pode ser removido para efeitos de eliminação do mesmo.
- ▶ O acumulador de iões de lítio só pode ser removido por técnicos especializados. Para retirar o acumulador do aparelho, este tem de estar descarregado e os parafusos no corpo do aparelho desapertados. As ligações no acumulador têm de ser cortadas e isoladas individual e sucessivamente.



Elimine a embalagem de modo ecológico. Tenha em atenção a marcação nos diversos materiais de embalagem e separe-os convenientemente. Os materiais de embalagem estão identificados com abreviaturas (a) e algarismos (b), com os seguintes significados: 1 a 7: plásticos, 20-22: papel e cartão, 80-98: compostos.



Relativamente às possibilidades de eliminação do produto em fim de vida, informe-se na junta de freguesia ou câmara municipal da sua área de residência.

Garantia da Kompernass Handels GmbH

Estimada Cliente, Estimado Cliente,

Este aparelho tem uma garantia de 3 anos a contar da data de compra. No caso deste produto ter defeitos, tem direitos legais contra o vendedor do produto. Estes direitos legais não são limitados pela nossa garantia que passamos a transcrever.

Condições de garantia

O prazo de garantia tem início na data da compra. Por favor, guarde bem o talão de compra. Este é necessário como comprovativo da compra.

Se, no prazo de três anos a contar da data de compra deste produto, ocorrer um defeito de material ou de fabrico, o produto será reparado ou substituído por nós, ao nosso critério, gratuitamente, ou o preço de compra será reembolsado. Esta garantia parte do princípio que o aparelho avariado e o comprovativo da compra (talão de compra) são apresentados no prazo de três anos, junto com uma descrição breve, por escrito, da falha e das circunstâncias em que a mesma ocorreu.

Se o defeito estiver coberto pela nossa garantia, receberá o produto reparado ou um novo produto.

Prazo de garantia e direitos legais

O período de garantia não é prolongado pelo acionamento da mesma. Isto também se aplica a peças substituídas e reparadas. Danos e defeitos que possam eventualmente já existir no momento da compra devem ser imediatamente comunicados, após retirar o aparelho da embalagem. Expirado o período da garantia, quaisquer reparações necessárias estão sujeitas a pagamento.

Âmbito da garantia

O aparelho foi fabricado segundo diretivas de qualidade rigorosas, com o maior cuidado, e testado escrupulosamente antes da sua distribuição.

A garantia abrange apenas defeitos de material ou de fabrico. Esta garantia não abrange peças do produto sujeitas ao desgaste normal e que podem, por isso, ser consideradas peças de desgaste, ou danos em peças frágeis, p. ex., interruptores ou peças de vidro.

Esta garantia perde a validade, se o produto for danificado, utilizado incorretamente ou se a manutenção tenha sido realizada indevidamente. Para garantir uma utilização correta do produto, é necessário cumprir todas as instruções contidas no manual de instruções. Ações ou fins de utilização que são desaconselhados, ou para os quais é alertado no manual de instruções, têm de ser impreterivelmente evitados.

O produto foi concebido apenas para uso privado e não para uso comercial. A garantia extingue-se em caso de utilização incorreta, uso de força e intervenções que não tenham sido efetuadas pela nossa Filial de Assistência Técnica autorizada.

O período de garantia não é válido para

- desgaste normal da capacidade do acumulador
- utilização comercial do produto
- danificação ou alteração do produto pelo cliente
- incumprimento das instruções de segurança e manutenção, utilização incorreta
- danos por motivos de força maior

Procedimento em caso de acionamento da garantia

Para garantir um processamento rápido do seu pedido, siga, por favor, as seguintes instruções:

- Para todos os pedidos de esclarecimento, tenha à mão o talão de compra e o número do artigo (p. ex. IAN 12345) como comprovativo da compra.
- O número do artigo consta da capa do manual de instruções (em baixo à esquerda), da placa de características, de uma impressão no produto ou do autocolante na traseira ou lado inferior do produto.
- Caso ocorram falhas de funcionamento ou outros defeitos, contacte primeiro o Serviço de Assistência Técnico, indicado em seguida, **telefonicamente** ou **por e-mail**.
- De seguida, pode enviar gratuitamente o produto registado como defeituoso, incluindo o comprovativo da compra (talão de compra) e indique o defeito e quando este ocorreu, para a morada do Serviço de Assistência Técnica que lhe foi indicada.



Em www.lidl-service.com poderá descarregar este manual de instruções e muitos outros manuais, bem como vídeos sobre produtos e software de instalação.

Com o código QR acede diretamente à página da Assistência Técnica Lidl (www.lidl-service.com) e poderá abrir o seu manual de instruções, introduzindo o número de artigo (IAN) 123456.

NOTA

- No caso de ferramentas Parkside e Florabest, envie unicamente o artigo avariado sem acessórios (p. ex. mala de armazenamento, ferramentas de montagem, etc.).

Assistência Técnica

AVISO!

- ▶ Solicite a reparação dos seus aparelhos ao Serviço de Assistência Técnica ou a um electricista devidamente qualificado e apenas com peças sobresselentes originais. Desta forma, é garantida a segurança do aparelho.

PT Assistência Portugal

Tel.: 70778 0005 (0,12 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.pt

IAN 320723_1910

Importador

Por favor, observe que a seguinte morada não é a morada do Serviço de Assistência Técnica. Primeiro entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

ALEMANHA

www.kompernass.com

Declaração de conformidade original

Nós, KOMPERNASS HANDELS GMBH, responsável pela documentação: Sr. Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, ALEMANHA, declaramos que este produto cumpre os seguintes documentos normativos, normas e diretivas comunitárias:

Diretiva Máquinas

(2006/42/EC)

Diretiva Baixa Tensão CE

(2014/35/EU, apenas carregador)

Compatibilidade Eletromagnética

(2014/30/EU)

Diretiva RSP

(2011/65/EU)*

* O fabricante é o único responsável pela emissão desta declaração de conformidade. O objeto da declaração acima descrito cumpre os regulamentos da Diretiva 2011/65/EU do Parlamento Europeu e do Conselho de 8 de junho de 2011, relativa à restrição do uso de determinadas substâncias perigosas em equipamentos elétricos e eletrónicos.

Normas harmonizadas aplicadas

EN 62841-1:2015

EN 62841-2-2:2014

EN IEC 60900:2018

EN ISO 12100:2010

EN 60335-1:2012/A13:2017

EN 60335-2-29:2004/A2:2010

EN 62233:2008

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

EN 50581:2012

Tipo/Designação do aparelho

Aparafusadora com bateria com pré-seleção do binário PASD 4 A1

Ano de fabrico: 12-2019**Número de série: 320723_1910**

Bochum, 16.01.2020



Semi Uguzlu

- Diretor de qualidade -

Reservado o direito a alterações técnicas no âmbito do desenvolvimento.

Contents

Introduction81

Intended use	81
Notes on trademarks	82
Features	82
Package contents	83
Technical specifications	83

General power tool safety warnings85

1. Work area safety	85
2. Electrical safety	86
3. Personal safety	87
4. Power tool use and care	88
5. Use and handling of the cordless electrical power tool	90
6. Service	91
Safety guidelines for screwdrivers	91
Safety guidelines for battery chargers	92

Before use93

Charging the battery	93
Inserting bits	94

Use95

Switching the cordless screwdriver on/off	95
Torque selection ring	95

Maintenance, storage and cleaning	96
Disposal	97
Kompernass Handels GmbH warranty	99
Service	102
Importer	102
Original declaration of conformity	103

CORDLESS SCREWDRIVER WITH TORQUE PRE-SELECTION PASD 4 A1

Introduction

Congratulations on the purchase of your new appliance. You have chosen a high-quality product. The operating instructions are part of this product. They contain important information about safety, usage and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all the operating and safety instructions. Use the product only as described and for the range of applications specified. Please also pass these operating instructions on to any future owner.

Intended use

Cordless screwdriver

This cordless screwdriver is intended for tightening and loosening screws in wood, metal and similar materials.

This cordless screwdriver (including accessories) is not intended for work on live electric parts or installations. Work on electric installations may only be carried out by qualified technicians in compliance with safety regulations and only in a de-energised state.

Use this cordless screwdriver only as described and for the areas of applications specified.

The cordless screwdriver is **not** intended for commercial/industrial use. Any other usage or modification of the cordless screwdriver is deemed to be improper and carries a significant risk of accidents. The manufacturer accepts no responsibility for damage attributable to misuse.

Insulated bits

The accessories include electrically insulated bits that are to be used exclusively with this cordless screwdriver.

The insulated bits must be visually checked by the user before each use.

Notes on trademarks

USB® is a registered trademark of USB Implementers Forum, Inc.

All other names and products may be trademarks or registered trademarks of their respective owner.

Features


- 1 LED lamps
- 2 Torque selection ring
- 3 Rotation direction switch: right ▲
- 4 Rotation direction switch: left ▲
- 5 Battery charge level indicator
- 6 Charging socket
- 7 Torque selection display
- 8 Tool holder
- 9 Insulated bits
- 10 Charger
- 11 USB plug of the charging cable
- 12 USB-C plug of the charging cable

Package contents

- 1 cordless screwdriver with torque pre-selection
- 6 insulated screw bits
(SL 0.6 x 3.5/SL 0.8 x 4.0/PH1/PH2/PZ1/PZ2)
- 1 charging cable
- 1 charger
- 1 carrying case
- 1 set of operating instructions

Technical specifications

Cordless screwdriver PASD 4 A1


Nominal voltage	4 V --- (DC)
Rechargeable battery (integrated)	 (1 cell)
Battery capacity	1500 mAh
Rated idle speed	n_0 215 rpm
Protection rating	IP 4X, Protection against penetration by foreign bodies $\text{Ø} > 1$ mm. Keep away from tools and wires
Max. torque	0.4 Nm (electrical operation) 8 Nm (manual operation)
Tool holder	7.35 mm

Charger PASD 4 A1-1

INPUT

Rated voltage	100–240 V \sim (AC), 50/60 Hz
Rated current	0.4 A

OUTPUT

Rated voltage	5.0 V --- (DC)
Rated current	1.7 A
Charging time	approx. 1 hr
Protection class	II/  (double insulation)

Noise and vibration data

The measured values have been determined in accordance with EN 62841. The A-rated noise level of the power tool is typically:

Sound pressure level $L_{pA} = 67.8$ dB (A)

Sound power level $L_{WA} = 78.8$ dB (A)

Uncertainty K $K_{pA/WA} = 3$ dB

Vibration values (vector total of three directions) determined in accordance with EN 62841:

Screws

Vibration emission value $a_h = 0.79$ m/s²

Uncertainty $K = 1.5$ m/s²

NOTE

- ▶ The vibration emission values and the noise emission values given in these instructions have been measured in accordance with a standardised test procedure and can be used for comparing one power tool with another.
- ▶ The specified total vibration values and the noise emission values can also be used to make a provisional load estimate.

WARNING!

- ▶ Depending on the manner in which the power tool is being used, and in particular the kind of workpiece being worked, the vibration and noise emission values can deviate from the values given in these instructions during actual use of the power tool.

⚠ WARNING!

- ▶ Try to keep the vibration load as low as possible. Measures to reduce the vibration load are, e.g. wearing gloves and limiting the working time. Wherein all states of operation must be included (e.g. times when the power tool is switched off and times where the power tool is switched on but running without load).



General power tool safety warnings



⚠ WARNING!

- ▶ Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

1. Work area safety

- Keep work area clean and well lit. Cluttered or dark areas invite accidents.
- Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks, which may ignite the dust or fumes.
- Keep children and bystanders away while operating a power tool. Distractions can cause you to lose control.

2. Electrical safety

- a) **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way.**
Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- b) **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c) **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d) **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e) **When working outdoors with an electrical power tool, always use extension cords that are also suitable for use outdoors.**
Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f) **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

3. Personal safety

- a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating a power tool may result in serious personal injury.
- b) **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- c) **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- d) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- e) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.

- f) Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving parts. Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- g) If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.
Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
- h) Do not allow yourself to get lulled into a false sense of security and do not ignore the safety rules for power tools, even if you are familiar with the power tool after repeated use. A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

4. Power tool use and care

- a) Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- b) Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- c) Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.

- d) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- e) **Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- f) **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- g) **Use the power tool, accessories and accessory tools etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- h) **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

5. Use and handling of the cordless electrical power tool

- a) Charge a rechargeable battery using only the charger recommended by the manufacturer. Chargers are often designed for a particular type of rechargeable battery unit. There is the danger of fire if other types of rechargeable battery units are used.
- b) Only the rechargeable battery units supplied are to be used with an electrical power tool. The use of other rechargeable battery units may lead to the danger of injury or fire.
- c) When they are not being used, store rechargeable battery units away from paperclips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects that could cause the contacts to be bridged. Short-circuiting the contacts of a rechargeable battery unit may result in heat damage or fire.
- d) Fluids may leak out of rechargeable battery units if they are misused. If this happens, avoid contact with the fluid. If contact occurs, flush the affected area with water. Seek additional medical help if any of the fluid gets into your eyes. Escaping battery fluid may cause skin irritation or burns.
- e) Do not use damaged or modified batteries. Damaged or modified batteries may behave unexpectedly and cause fires, explosions or pose a risk of injury.
- f) Do not expose a battery to fire or excessively high temperatures. Fire or temperatures in excess of 130°C (265°F) can cause an explosion.
- g) Follow all instructions regarding charging and never charge the battery or the cordless tool outside of the temperature range given in the operating instructions. Incorrect charging or charging outside of the permissible temperature range can destroy the battery and increase the risk of fire.



CAUTION! RISK OF EXPLOSION!

Never charge non-rechargeable batteries.



Protect the rechargeable battery from heat (for example, from continuous exposure to sunlight), fire, water and moisture.



There is a risk of explosion.



6. Service

- a) Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.
- b) Never try to repair damaged batteries. Batteries should only be maintained by the manufacturer or an approved customer service centre.

Safety guidelines for screwdrivers

WARNING!

- Hold the power tool by the insulated gripping surfaces when performing an operation where a screw may contact hidden wiring. If a screw comes into contact with a live wire, this may make exposed metal parts of the power tool live and could give the operator an electric shock.

Safety guidelines for battery chargers

- This appliance may be used by children aged 8 years and above and by persons with limited physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, provided that they are under supervision or have been told how to use the appliance safely and are aware of the potential risks. Do not allow children to play with the appliance. Cleaning and user maintenance tasks may not be carried out by children unless they are supervised.



The charger is suitable for indoor use only.

- If it is necessary to replace the connecting cable, this must be done by the manufacturer or his representative to avoid safety hazards.

WARNING! Use only the power cable supplied with the supplied charger **10**.

Before use

Charging the battery

NOTE

- ▶ The battery is supplied partially charged. Before first use, charge the battery in the charger for approx. 1 hour. This guarantees full battery power. Li-ion batteries can be charged at any time without adversely affecting their service life. Interruption of the charging process will not damage the battery.
- ▶ If the battery charge level indicator **5** lights up red during use, the battery is at less than 30% of its capacity and needs to be charged.
- ▶ Never charge the cordless appliance when the ambient temperature is below 10°C or above 40°C. If a lithium-ion battery is to be stored for an extended period, the charge level should be checked regularly. The optimum charge level is between 50 and 80%. The use and storage climate should be cool and dry and the ambient temperature should be between 0 and 50°C.

Start charging

- ◆ Connect the USB-C plug of the charging cable **12** to the charging socket **6**.
- ◆ Connect the USB plug of the charging cable **11** to the charger **10**.
- ◆ Connect the charger **10** to a suitable mains power socket.


The battery is fully charged when the battery charge level indicator **5** changes from red to green.

Stop charging

- ◆ Disconnect the charger **10** from the mains power supply.
- ◆ Disconnect the USB-C plug of the charging cable **12** from the charging socket **6**.

Inserting bits

WARNING!

- ▶ The insulated bits **9** must be visually checked by the user before each use. The insulation must be checked for possible damage, among other things.
- ▶ If there is any doubt about the safety of the isolated bits, they should either be scrapped or examined by an expert.
- ▶  Only the supplied insulated bits are suitable for work under a voltage of 1000 V.
Only these insulated bits and the cordless screwdriver PASD 4 A1 in combination may be used by a qualified electrician to work on live components!
- ▶ Never use other, non-approved bits to work on live components! This can result in the following hazards:
 - Risk of electrocution for the user;
 - Risk of exposure of the built-in battery to external voltages (fire, explosion);
 - Risk of external voltage effects and potential transfer (voltage) at the charging socket **6** and possibly further potential transfer via the connected USB cable to other sources;
 - The insulated bits must not be used with other manual drive parts (e.g. handles, ratchet, etc.).

Inserting

- ◆ Insert an insulated bit **9** into the tool holder **8**.

Removal

- ◆ Pull the insulated bit **9** out of the tool holder **8**.

Use

Switching the cordless screwdriver on/off

Switching on

- ◆ To start the cordless screwdriver, press and hold either the rotation direction switch: right ▲ **3** or the rotation direction switch: left ▼ **4**.
The LED lamps **1** light up.

Switching off

- ◆ To stop the cordless screwdriver, simply let go of the rotation direction switch: right ▲ **3** or the rotation direction switch: left ▼ **4**. The LED lamps **1** go out.

Torque selection ring

You can set the torque on the torque selection display **7** using the torque selection ring **2**.

- ◆ Select a low level for small screws or soft materials.
- ◆ Select a high level for large screws, hard materials or removing screws.

Maintenance, storage and cleaning



WARNING! RISK OF ELECTRIC SHOCK!

Before cleaning, disconnect the charger **10** from the mains socket.

! WARNING!

- ▶ The insulated bits **9** should be stored carefully to minimise the risk of damage to the insulation during storage or transport. The insulated bits **9** should generally be stored separately from other tools to avoid mechanical damage or mix-ups. In addition, the insulated bits **9** should be protected against excessive heat (e.g. heating pipes or steam pipes) and UV radiation.
- ▶ We recommend having the tool inspected annually by an appropriately trained person is recommended to determine the suitability of the insulated bits **9** for further use.

The cordless screwdriver is maintenance-free.

- The cordless screwdriver must always be kept clean, dry and free from oil or grease.
- Never allow liquids to get into the tool.
- Use a dry cloth to clean the housing. Never use petrol, solvents or cleansers which can damage plastic.
- Remove the attachments before cleaning. Clean them with a dry cloth.
- Always ensure the cordless screwdriver and attachments are clean, free of dust and dry before storing.

⚠ WARNING!

- Remove the attachments before cleaning. Clean them with a dry cloth.

Disposal

The packaging is made of environmentally friendly materials which you can dispose of at your local recycling centre.

**Do not dispose of power tools in your normal household waste!**

In accordance with European Directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment and its implementation into national law, used power tools must be collected separately and recycled in an environmentally friendly manner.

Your local community or municipal authorities can provide information on how to dispose of the worn-out appliance.

**Do not dispose of batteries in your normal household waste!**

Defective or worn-out rechargeable batteries must be recycled according to Directive 2006/66/EC. Return the battery pack and/or the appliance via the collection facilities offered.

NOTE

- ▶ The integrated rechargeable battery in this appliance cannot be removed for disposal.
- ▶ The integrated lithium-ion battery may only be removed by trained personnel. To remove the battery from the housing, the battery must be empty and the screws unscrewed from the housing. The connections on the battery must individually be disconnected and isolated.



Dispose of the packaging in an environmentally friendly manner. Note the labelling on the packaging and separate the packaging material components for disposal if necessary. The packaging material is labelled with abbreviations (a) and numbers (b) with the following meanings: 1-7: plastics, 20-22: Paper and cardboard, 80-98: composites.



Your local community or municipal authorities can provide information on how to dispose of the worn-out product.

Kompennass Handels GmbH warranty

Dear Customer,

This appliance has a 3-year warranty valid from the date of purchase. If this product has any faults, you, the buyer, have certain statutory rights. Your statutory rights are not restricted in any way by the warranty described below.

Warranty conditions

The warranty period starts on the date of purchase. Please keep your receipt in a safe place. This will be required as proof of purchase.

If any material or manufacturing fault occurs within three years of the date of purchase of the product, we will either repair or replace the product for you or refund the purchase price (at our discretion). This warranty service requires that you present the defective appliance and the proof of purchase (receipt) within the three-year warranty period, along with a brief written description of the fault and of when it occurred.

If the defect is covered by the warranty, your product will either be repaired or replaced by us. The repair or replacement of a product does not signify the beginning of a new warranty period.

Warranty period and statutory claims for defects

The warranty period is not prolonged by repairs effected under the warranty. This also applies to replaced and repaired components. Any damage and defects present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking. Repairs carried out after expiry of the warranty period shall be subject to a fee.

Scope of the warranty

This appliance has been manufactured in accordance with strict quality guidelines and inspected meticulously prior to delivery.

The warranty covers material faults or production faults. The warranty does not extend to product parts subject to normal wear and tear or to fragile parts which could be considered as consumable parts such as switches or parts made of glass.

The warranty does not apply if the product has been damaged, improperly used or improperly maintained. The directions in the operating instructions for the product regarding proper use of the product are to be strictly followed. Uses and actions that are discouraged in the operating instructions or which are warned against must be avoided.

This product is intended solely for private use and not for commercial purposes. The warranty shall be deemed void in cases of misuse or improper handling, use of force and modifications/repairs which have not been carried out by one of our authorised Service centres.

The warranty period does not apply to

- Normal reduction of the battery capacity over time
- Commercial use of the product
- Damage to or alteration of the product by the customer
- Non-compliance with safety and maintenance instructions, operating errors
- Damage caused by natural hazards

Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

- Please have the till receipt and the item number (e.g. IAN 12345) available as proof of purchase.
- You will find the item number on the type plate on the product, an engraving on the product, on the front page of the operating instructions (below left) or on the sticker on the rear or bottom of the product.
- If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by **telephone** or by **e-mail**.
- You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.



You can download these instructions along with many other manuals, product videos and installation software at www.lidl-service.com.

This QR code will take you directly to the Lidl service page (www.lidl-service.com) where you can open your operating instructions by entering the item number (IAN) 123456.

NOTE

- For Parkside and Florabest tools, please send us only the defective item without the accessories (e.g. storage case, assembly tools, etc.).

Service

WARNING!

- ▶ Have your appliances repaired by the service centre or a qualified electrician and only using genuine replacement parts. This will ensure that the safety of the appliance is maintained.

GB Service Great Britain

Tel.: 0800 404 7657

E-Mail: kompernass@lidl.co.uk

MT Service Malta

Tel.: 80062230

E-Mail: kompernass@lidl.com.mt

IAN 320723_1910

Importer

Please note that the following address is not the service address.
Please use the service address provided in the operating instructions.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Original declaration of conformity

We, KOMPERNASS HANDELS GMBH, document officer:
Mr Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, GERMANY,
hereby declare that this product complies with the following
standards, normative documents and EC directives:

Machinery Directive

(2006/42/EC)

EC Low Voltage Directive

(2014/35/EU, charger only)

EMC (Electromagnetic Compatibility)

(2014/30/EU)

RoHS Directive

(2011/65/EU)*

* The manufacturer bears the full responsibility for compliance with this conformity declaration. The object of the declaration described above complies with the requirements of the Directive 2011/65/EU of the European Parliament and Council of 8 June 2011 on the limitations of use of certain dangerous substances in electrical and electronic appliances.

Applied harmonised standards

EN 62841-1:2015

EN 62841-2-2:2014

EN IEC 60900:2018

EN ISO 12100:2010

EN 60335-1:2012/A13:2017

EN 60335-2-29:2004/A2:2010

EN 62233:2008

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

EN 50581:2012

Type/appliance designation

Cordless Screwdriver with Torque Pre-Selection PASD 4 A1

Year of manufacture: 12-2019**Serial number: 320723_1910**

Bochum, 16/01/2020



Semi Uguzlu

- Quality Manager -

We reserve the right to make technical changes in the context of further product development.

Inhaltsverzeichnis

Einleitung 107

Bestimmungsgemäßer Gebrauch	107
Hinweise zu Warenzeichen	108
Ausstattung	108
Lieferumfang	109
Technische Daten	109

Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge 111

1. Arbeitsplatzsicherheit	111
2. Elektrische Sicherheit	112
3. Sicherheit von Personen	113
4. Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs	114
5. Verwendung und Behandlung des Akkuwerkzeugs	116
6. Service	117
Sicherheitshinweise für Schrauber	117
Sicherheitshinweise für Ladegeräte	118

Vor der Inbetriebnahme 119

Akku laden	119
Bits einsetzen	120

Inbetriebnahme 121

Akkuschrauber ein-/ausschalten	121
Drehmomentvorwahl	121

Wartung, Lagerung und Reinigung	122
Entsorgung	123
Garantie der Kompernaß Handels GmbH	125
Service	128
Importeur	128
Original-Konformitätserklärung	129

AKKU-SCHRAUBENDREHER MIT DREHMOMENTVORWAHL PASD 4 A1

Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Akku-Schraubendreher

Dieser Akku-Schraubendreher mit elektrischer Schraubunterstützung ist zum Anziehen und Lösen von Schrauben in Holz, Metall und ähnlichen Materialien vorgesehen.

Es ist nicht vorgesehen mit diesem Akku-Schraubendreher inklusive dem Zubehör an spannungsführenden Teilen oder Anlagen zu arbeiten. Arbeiten an elektrischen Anlagen ist nur qualifizierten Fachleuten unter Einhaltung der Sicherheitsregeln, im spannungsfreien Zustand, vorbehalten.

Benutzen Sie den Akku-Schraubendreher nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche.

Der Akku-Schraubendreher ist **nicht** für den gewerblichen/industriellen Einsatz bestimmt. Jede andere Verwendung oder Veränderung des Akku-Schraubendrehers gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren. Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernimmt der Hersteller keine Haftung.

isolierte Bits

Dem Zubehör liegen elektrisch isolierte Bits bei, die ausschließlich mit diesem Schrauber zu verwenden sind.

Vor jedem Gebrauch müssen die isolierten Bits einer Sichtprüfung durch den Benutzer unterzogen werden.

Hinweise zu Warenzeichen

USB® ist ein eingetragenes Warenzeichen von USB Implementers Forum, Inc.

Alle weiteren Namen und Produkte können die Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen ihrer jeweiligen Eigentümer sein.

Ausstattung


- 1 LED-Lampen
- 2 Drehmomentvorwahl
- 3 Drehrichtungsschalter rechts ▲
- 4 Drehrichtungsschalter links ▼
- 5 Akku-Ladezustandsanzeige
- 6 Ladebuchse
- 7 Drehmomentvorwahlsanzeige
- 8 Werkzeugaufnahme
- 9 isolierte Bits
- 10 Ladegerät
- 11 USB-Stecker des Ladekabels
- 12 USB-C-Stecker des Ladekabels

Lieferumfang

- 1 Akku-Schraubendreher mit Drehmomentvorwahl
- 6 isolierte Schrauberbits
(SL 0,6 x 3,5/SL 0,8 x 4,0/PH1/PH2/PZ1/PZ2)
- 1 Ladekabel
- 1 Ladegerät
- 1 Tragekoffer
- 1 Bedienungsanleitung

Technische Daten

Akku-Schraubendreher PASD 4 A1

Nennspannung	4 V --- (Gleichstrom)
Akku (integriert)	 Lithium (1 Zelle)
Akku-Kapazität	1500 mAh
Bemessungs- leerlaufdrehzahl	n_0 215 min^{-1}
Schutzart	IP 4X, Schutz gegen Eindringen von Fremdkörpern $\text{Ø} > 1$ mm. Werkzeuge und Drähte fernhalten
Max. Drehmoment	0,4 Nm (elektr. Betrieb), 8 Nm (Handbetrieb)
Werkzeugaufnahme	7,35 mm

Ladegerät PASD 4 A1-1

EINGANG/Input

Bemessungsspannung	100–240 V \sim (Wechselstrom), 50/60 Hz
Bemessungsstrom	0,4 A

AUSGANG/Output

Bemessungsspannung	5,0 V --- (Gleichstrom)
Bemessungsstrom	1,7 A
Ladedauer	ca. 1 Std.
Schutzklasse	II/ \square (Doppelisolierung)

Geräusch- und Vibrationsinformationen

Der Messwert für das Geräusch wurde entsprechend EN 62841 ermittelt. Der A-bewertete Geräuschpegel des Elektrowerkzeugs beträgt typischerweise:

Schalldruckpegel $L_{pA} = 67,8 \text{ dB (A)}$

Schallleistungspegel $L_{WA} = 78,8 \text{ dB (A)}$

Unsicherheit K $K_{pA/WA} = 3 \text{ dB}$

Schwingungswerte (Vektorsumme dreier Richtungen) ermittelt entsprechend EN 62841:

Schrauben

Schwingungsemissionswert $a_h = 0,79 \text{ m/s}^2$

Unsicherheit K $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

HINWEIS

- ▶ Die angegebenen Schwingungsgesamtwerte und die angegebenen Geräuschemissionswerte sind nach einem genormten Prüfverfahren gemessen worden und können zum Vergleich eines Elektrowerkzeugs mit einem anderen verwendet werden.
- ▶ Die angegebenen Schwingungsgesamtwerte und die angegebenen Geräuschemissionswerte können auch zu einer vorläufigen Einschätzung der Belastung verwendet werden.

WARNING!

- ▶ Die Schwingungs- und Geräuschemissionen können während der tatsächlichen Benutzung des Elektrowerkzeugs von den Angabewerten abweichen, abhängig von der Art und Weise, in der das Elektrowerkzeug verwendet wird, insbesondere, welche Art von Werkstück bearbeitet wird.

WARNUNG!

- ▶ Versuchen Sie, die Belastung so gering wie möglich zu halten. Beispielhafte Maßnahmen zur Verringerung der Vibrationsbelastung sind das Tragen von Handschuhen beim Gebrauch des Werkzeugs und die Begrenzung der Arbeitszeit. Dabei sind alle Anteile des Betriebszyklus zu berücksichtigen (beispielsweise Zeiten, in denen das Elektrowerkzeug abgeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft).



Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge



WARNUNG!

- ▶ Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Gebildungen und technischen Daten, mit denen dieses Elektrowerkzeug versehen ist. Versäumnisse bei der Einhaltung der nachfolgenden Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzleitung) und auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzleitung).

1. Arbeitsplatzsicherheit

- a) Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet. Unordnung und unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.

- b) Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden. Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- c) Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern. Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren.

2. Elektrische Sicherheit

- a) Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeugs muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden.
Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.
- b) Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken. Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- c) Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern. Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- d) Zweckentfremden Sie die Anschlussleitung nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie die Anschlussleitung fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Teilen. Beschädigte oder verwickelte Anschlussleitungen erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.

- e) Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungsleitungen, die auch für den Außenbereich geeignet sind. Die Anwendung einer für den Außenbereich geeigneten Verlängerungsleitung verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.
- f) Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeugs in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter. Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.

3. Sicherheit von Personen

- a) Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeugs kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- b) Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille. Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeugs, verringert das Risiko von Verletzungen.
- c) Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen. Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeugs den Finger am Schalter haben oder das Elektrowerkzeug eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.

- d) Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten. Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Teil des Elektrowerkzeugs befindet, kann zu Verletzungen führen.
- e) Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht. Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- f) Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare und Kleidung fern von sich bewegenden Teilen. Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- g) Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, sind diese anzuschließen und richtig zu verwenden.
Die Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.
- h) Wiegen Sie sich nicht in falscher Sicherheit und setzen Sie sich nicht über die Sicherheitsregeln für Elektrowerkzeuge hinweg, auch wenn Sie nach vielfachem Gebrauch mit dem Elektrowerkzeug vertraut sind. Achtloses Handeln kann binnen Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.

4. Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs

- a) Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug. Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- b) Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist. Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.

- c) Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie den abnehmbaren Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Einsatzwerkzeugteile wechseln oder das Elektrowerkzeug weglegen. Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeugs.
- d) Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie keine Personen das Elektrowerkzeug benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben. Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
- e) Pflegen Sie Elektrowerkzeuge und Einsatzwerkzeug mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeugs beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Elektrowerkzeuges reparieren. Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.
- f) Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber. Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.
- g) Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Einsatzwerkzeug, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit. Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.
- h) Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett. Rutschige Griffe und Griffflächen erlauben keine sichere Bedienung und Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unvorhergesehenen Situationen.

5. Verwendung und Behandlung des Akkuwerkzeugs

- a) **Laden Sie die Akkus nur mit Ladegeräten auf, die vom Hersteller empfohlen werden.** Durch ein Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akkus geeignet ist, besteht Brandgefahr, wenn es mit anderen Akkus verwendet wird.
- b) **Verwenden Sie nur die dafür vorgesehenen Akkus in den Elektrowerkzeugen.** Der Gebrauch von anderen Akkus kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen.
- c) **Halten Sie den nicht benutzten Akku fern von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Überbrückung der Kontakte verursachen könnten.** Ein Kurzschluss zwischen den Akkukontakten kann Verbrennungen oder Feuer zur Folge haben.
- d) **Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei zufälligem Kontakt mit Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen kommt, nehmen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch.** Austretende Akkuflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.
- e) **Benutzen Sie keinen beschädigten oder veränderten Akku.** Beschädigte oder veränderte Akkus können sich unvorhersehbar verhalten und zu Feuer, Explosion oder Verletzungsgefahr führen.
- f) **Setzen Sie einen Akku keinem Feuer oder zu hohen Temperaturen aus.** Feuer oder Temperaturen über 130 °C (265 °F) können eine Explosion hervorrufen.
- g) **Befolgen Sie alle Anweisungen zum Laden und laden Sie den Akku oder das Akkuwerkzeug niemals außerhalb des in der Betriebsanleitung angegebenen Temperaturbereichs.** Falsches Laden oder Laden außerhalb des zugelassenen Temperaturbereichs kann den Akku zerstören und die Brandgefahr erhöhen.



VORSICHT! EXPLOSIONSGEFAHR!

Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals auf.



Schützen Sie den Akku vor Hitze, z. B. auch vor dauernder Sonneneinstrahlung, Feuer, Wasser und Feuchtigkeit. Es besteht Explosionsgefahr.



6. Service

- Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.
- Warten Sie niemals beschädigte Akkus. Sämtliche Wartung von Akkus sollte nur durch den Hersteller oder bevollmächtigte Kundendienststellen erfolgen.

Sicherheitshinweise für Schrauber

WARNUNG!

- Halten Sie das Elektrowerkzeug an den isolierten Griffflächen, wenn Sie Arbeiten ausführen, bei denen die Schraube verborgene Stromleitungen treffen kann. Der Kontakt der Schraube mit einer spannungsführenden Leitung kann auch metallene Geräteteile unter Spannung setzen und zu einem elektrischen Schlag führen.

Sicherheitshinweise für Ladegeräte

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.



Das Ladegerät ist nur für den Betrieb im Innenbereich geeignet.

- Wenn ein Ersatz der Anschlussleitung erforderlich ist, dann ist dies vom Hersteller oder seinem Vertreter auszuführen, um Sicherheitsgefährdungen zu vermeiden.

WARNUNG! Um den Akku dieses Akku-Schraubendrehers aufzuladen, verwenden Sie nur das mitgelieferte Ladegerät **10**.

Vor der Inbetriebnahme

Akku laden

HINWEIS

- ▶ Der Akku wird teilgeladen ausgeliefert. Laden Sie den Akku vor der Inbetriebnahme idealerweise ca. 1 Stunde auf. So gewährleisten Sie die volle Leistung des Akkus. Sie können den Li-Ionen Akku jederzeit aufladen, ohne die Lebensdauer zu verkürzen. Eine Unterbrechung des Ladevorgangs schadet dem Akku nicht.
- ▶ Leuchtet die Akku-Ladezustandsanzeige ⑤ während des Betriebs rot auf, hat der Akku weniger als 30% seiner Kapazität und sollte aufgeladen werden.
- ▶ Laden Sie das Akku-Werkzeug nie, wenn die Umgebungstemperatur unterhalb 10 oder oberhalb 40 °C liegt. Soll ein Lithium-Ionen-Akku längere Zeit gelagert werden, muss regelmäßig der Ladezustand kontrolliert werden. Der optimale Ladezustand liegt zwischen 50 und 80%. Das Benutzungs- und Lagerungsklima soll kühl und trocken sein in einer Umgebungstemperatur zwischen 0 und 50 °C.

Ladevorgang starten

- ◆ Verbinden Sie den USB-C-Stecker des Ladekabels ⑫ mit der Ladebuchse ⑥.
- ◆ Verbinden Sie den USB-Stecker des Ladekabels ⑪ mit dem Ladegerät ⑩.
- ◆ Schließen Sie das Ladegerät ⑩ an eine geeignete Stromquelle an.


Der Akku ist geladen, wenn die Akku-Ladezustandsanzeige ⑤ von rot auf grün wechselt.

Ladevorgang beenden

- ◆ Trennen Sie das Ladegerät **10** von der Stromquelle.
- ◆ Trennen Sie den USB-C-Stecker des Ladekabels **12** von der Ladebuchse **6**.

Bits einsetzen

WARNUNG!

- ▶ Vor jedem Gebrauch müssen die isolierten Bits **9** einer Sichtprüfung durch den Benutzer unterzogen werden. Dabei ist die Isolierung u.a. auf etwaige Beschädigungen zu prüfen.
- ▶ Sollten Zweifel hinsichtlich der Sicherheit der isolierten Bits bestehen, sollten diese entweder verschrottet oder von einem Experten untersucht werden.
- ▶  Nur die mitgelieferten, isolierten Bits sind geeignet zum Arbeiten unter Spannung 1000 V.
Es darf nur mit diesen isolierten Bits und dem Akkuschaubendreher PASD 4 A1 in Kombination durch eine Elektrofachkraft an spannungsführenden Komponenten gearbeitet werden!
- ▶ Benutzen Sie keinesfalls andere, nicht dafür zugelassene Bits, um an spannungsführenden Komponenten zu arbeiten! Dadurch ergeben sich folgende Gefährdungen:
 - Stromschlaggefahr für den Anwender;
 - Gefahr der Einwirkung der externen Spannung an die eingebaute Batterie (Brand, Explosion);
 - Gefahr der Einwirkung der externen Spannung und Potenzialverschleppung (Spannung) an der Ladebuchse **6** und ggf. weitere Potenzialverschleppung über das angeschlossene USB-Kabel an anderen Quellen;
 - Die isolierten Bits dürfen nicht mit anderen Handantriebs-teilen (z. B. Handgriffen, Ratsche, etc.) verwendet werden.

Einsetzen

- ◆ Setzen Sie einen isolierten Bit **9** in die Werkzeugaufnahme **8** ein.

Entnehmen

- ◆ Ziehen Sie den isolierten Bit **9** aus der Werkzeugaufnahme **8** heraus.

Inbetriebnahme

Akkuschrauber ein-/ausschalten

Einschalten

- ◆ Drücken Sie zur Inbetriebnahme des Akku-Schraubendrehers entsprechend den Drehrichtungsschalter rechts **▲ 3** oder den Drehrichtungsschalter links **▼ 4** und halten Sie ihn gedrückt. Die LED-Lampen **1** leuchten.

Ausschalten

- ◆ Lassen Sie zum Ausschalten des Akku-Schraubendrehers den Drehrichtungsschalter rechts **▲ 3** oder den Drehrichtungsschalter links **▼ 4** los. Die LED-Lampen **1** erlöschen.

Drehmomentvorwahl

Sie können über die Drehmomentvorwahl **2** die Drehkraft an der Drehmomentvorwahlsanzeige **7** einstellen.

- ◆ Wählen Sie eine niedrige Stufe für kleine Schrauben, bzw. weiche Werkstoffe.
- ◆ Wählen Sie eine hohe Stufe für große Schrauben, harte Werkstoffe, bzw. beim Herausdrehen von Schrauben.

Wartung, Lagerung und Reinigung



WARNUNG! STROMSCHLAGGEFAHR!

Ziehen Sie vor Reinigungsarbeiten das Ladegerät ⑩ aus der Steckdose.

WARNUNG!

- ▶ Die isolierten Bits ⑨ sollten sorgfältig gelagert werden, um das Risiko einer Beschädigung der Isolierung durch die Lagerung oder den Transport auf ein Mindestmaß zu reduzieren. Die isolierten Bits ⑨ sollte generell von anderen Werkzeugen getrennt gelagert werden, um mechanische Beschädigungen oder Verwechslungen zu vermeiden. Außerdem sollten die isolierten Bits ⑨ vor übermäßiger Wärme (z. B. Heizungsrohren oder Dampfleitungen) sowie vor UV-Strahlung geschützt werden.
- ▶ Es wird eine jährliche Sichtprüfung durch eine entsprechend geschulte Person empfohlen, um die Eignung der isolierten Bits ⑨ für die weitere Verwendung festzustellen.

Der Akku-Schraubendreher ist wartungsfrei.

- Der Akku-Schraubendreher muss stets sauber, trocken und frei von Öl oder Schmierfetten sein.
- Es dürfen keine Flüssigkeiten in das Innere des Akku-Schraubendrehers gelangen.
- Verwenden Sie zum Reinigen des Gehäuses ein trockenes Tuch. Verwenden Sie niemals Benzin, Lösungsmittel oder Reiniger, die Kunststoff angreifen.
- Demontieren Sie die Aufsätze vor dem Reinigen. Säubern Sie diese mit einem trockenen Tuch.
- Lagern Sie den Akku-Schraubendreher und Zubehörteile stets sauber, staubfrei und trocken.

! WARNUNG!

- Demontieren Sie die Aufsätze vor dem Reinigen. Säubern Sie diese mit einem trockenen Tuch.
- Lagern Sie den Akku-Schraubendreher und Zubehörteile stets sauber, staubfrei und trocken.

Entsorgung



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Werfen Sie Elektrowerkzeuge nicht in den Hausmüll!

Gemäß Europäischer Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und Umsetzung in nationales Recht müssen verbrauchte Elektrowerkzeuge getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Gerätes erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Werfen Sie Akkus nicht in den Hausmüll!

Defekte oder verbrauchte Akkus müssen gemäß Richtlinie 2006/66/EG recycelt werden. Geben Sie Akku-Pack und/oder das Gerät über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.

HINWEIS

- ▶ Der integrierte Akku dieses Gerätes kann zur Entsorgung nicht entfernt werden.
- ▶ Der integrierte Lithium-Ionen-Akku darf nur vom Fachpersonal entnommen werden. Um den Akku aus dem Gehäuse zu entfernen, muss der Akku leer sein und die Schrauben am Gehäuse abgeschraubt werden. Die Anschlüsse am Akku müssen einzeln nacheinander getrennt und isoliert werden.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1-7: Kunststoffe, 20-22: Papier und Pappe, 80-98: Verbundstoffe.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt, oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Garantiezeit gilt nicht bei

- normaler Abnutzung der Akkukapazität
- gewerblichen Gebrauch des Produktes
- Beschädigung oder Veränderung des Produktes durch den Kunden
- Missachtung der Sicherheits- und Wartungsvorschriften, Bedienungsfehler
- Schäden durch Elementarereignisse

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenschein und die Artikelnummer (z. B. IAN 123456) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenschein) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können mittels der Eingabe der Artikelnummer (IAN) 123456 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

HINWEIS

- ▶ Bei Parkside und Florabest Werkzeugen senden Sie bitte ausschließlich den defekten Artikel ohne Zubehör (z. B. Aufbewahrungskoffer, Montagewerkzeuge, etc) ein.

Service

WARNUNG!

- ▶ Lassen Sie Ihre Geräte von der Servicestelle oder einer Elektrofachkraft und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (Kostenfrei
aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)
E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min.,
Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 320723_1910

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Original-Konformitätserklärung

Wir, KOMPERNASS HANDELS GMBH, Dokumentenverantwortlicher: Herr Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, DEUTSCHLAND, erklären hiermit, dass dieses Produkt mit den folgenden Normen, normativen Dokumenten und EG-Richtlinien übereinstimmt:

Maschinenrichtlinie

(2006/42/EG)

EG-Niederspannungsrichtlinie

(2014/35/EU, nur Ladegerät)

Elektromagnetische Verträglichkeit

(2014/30/EU)

RoHS Richtlinie

(2011/65/EU)*

* Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller. Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

Angewandte harmonisierte Normen

EN 62841-1:2015

EN 62841-2-2:2014

EN IEC 60900:2018

EN ISO 12100:2010

EN 60335-1:2012/A13:2017

EN 60335-2-29:2004/A2:2010

EN 62233:2008

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

EN 50581:2012

Typ/Gerätebezeichnung

Akku-Schraubendreher mit Drehmomentvorwahl PASD 4 A1

Herstellungsjahr: 12-2019**Seriennummer: 320723_1910**

Bochum, 16.01.2020



Semi Uguzlu

- Qualitätsmanager -

Technische Änderungen im Sinne der Weiterentwicklung sind vorbehalten.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Estado de las informaciones · Versione delle informazioni · Estado
das informações · Last Information Update · Stand der Informationen:
04 / 2020 · Ident.-No.: PASD4A1-012020-1

IAN 320723_1910